

3	Aruba		8	Economie		10	Wereld		12	Sport	
DVG waarschuwt: koop geen vaccins online			Spanje en Italië profiteren van aantrekkend toerisme			Doden in gedrang luchthaven Kabul, VS-militairen doden mannen			Eredivisieдебут Quinten Timber		

Streep door aanslagen grondbelasting 2019

ORANJESTAD — Het hof vernietigde op vrijdag 30 juli de aanslag grondbelasting 2019 van een groot hotel in Palm Beach. Belastingdienst Dimp zet als gevolg hiervan een streep door alle aanslagen grondbelasting 2019 voor cliënten die bezwaar en/of beroep hebben aangetekend tegen de tussentijdse tariefswijziging voor de grondbelasting middenin het tijdvak 2017-2011. Die hield in dat eigenaren van onroerende goederen met een waarde boven 750.000 florin, met ingang van 2019 geen 0,4 maar 0,6 procent grondbelasting moeten betalen. De belastinginspecteur voerde deze verhoging door via een gecombineerde aanslag, die in de plaats kwam van reeds vastgestelde aanslag aan het begin van het tijdvak. Dat had niet gemogen, oordeelde de hofrechter, die zich niet uitsprak over de vraag of de tariefsverhoging middenin een tijdvak wel legitiem is.

door onze verslaggever
Jan Jager

0,6 procent worden betaald”,
zegt Gomez-Pieters.

Volgens de Arubaanse Landsverordening grondbelasting stelt de belastinginspecteur voorafgaand aan een vijfjarig tijdvak vijf aanslagen vast, bewaart die aanslagen in een zogeheten ‘legger’, en maakt hij ieder jaar een aanslag bekend door verzending naar de belastingplichtige, aldus de wet. Het actuele tijdvak loopt van 2017 tot 2021. Ofschon de inspecteur in de praktijk niet meer van zo’n legger gebruik maakt, blijft het principe overeind dat de aanslagen grondbelasting vóór 1 januari van het eerste jaar van het tijdvak worden vastgelegd, en de aanslag grondbelasting 2019 dus vóór 1 januari 2017.

Tegen de aanslag waren in totaal zo’n 3600 bezwaarschriften ingediend, stelt Hans Ruiter, partner bij accountantskantoor Grant Thornton en gemachtigde van het hotel tijdens de hofzitting. Deze vond al op 30 november 2020 plaats. Dimp-directeur Luenne Gomez-Pieters spreekt het getal tegen en houdt het op een ‘klein aantal’ van 113 bezwaarschriften die voor het aangegeven boekjaar 2019 zijn ingediend tegen de tussentijdse tariefswijziging. Wel bevestigt ze desgevraagd dat de uitspraak van het hof doorwerkt voor alle cliënten, zo’n 6000 stuks, ook als zij niet in bezwaar en/of beroep zijn gegaan. “Wij zullen de bezwaarschriften conform de uitspraak van het hof afhandelen, dus vernietigen van de gecombineerde aanslag en dan twee aanslagen de deur uit doen. Maar we hebben beleidsmatig gekozen om voor degenen die geen bezwaarschriften hebben ingediend – de bezwaartermijn is voorbij – het ambtshalve niet terug te draaien, want hoe je het Wendt of keert, linksom of rechtsom moet er

Nieuw feit
Ruiter is het daar niet mee eens. Hij wil de rechtmatigheid van de tariefsverhoging niet betwisten (‘een politiek besluit’), maar heeft de rechter ervan proberen te overtuigen dat het niet legitiem is deze verhoging middenin een tijdvak van vijf jaar door te voeren. “De enige manier om zo’n verhoging door te voeren is via een navorderingsaanslag. Maar voor zo’n navorderingsaanslag is een ‘nieuw feit’ nodig als juridische grondslag. Een wetswijziging zoals een tariefsverhoging kan niet onder zo’n nieuw feit geschaard worden”, stelt hij. “Het gaat bij een nieuw feit om feiten waarop de rechtsregel moet worden toegepast en niet om de rechtsregel zelf. Het begrip ‘nieuw feit’ kan niet gebruikt worden om met terugwerkende kracht, door middel van een wetswijziging, aanslagen te verhogen zoals nu gebeurt bij de grondbelasting”, zegt Ruiter. Het Gerecht in Eerste Aanleg oordeelde op 29 januari 2020 dat er wel degelijk sprake is van een ‘nieuw feit’, omdat de belastinginspecteur in 2017 nog niet van de verhoging op de hoogte was. In het recente hoger beroep-vonniss besloot de rechter niet in te gaan op de rechtmatigheid van de tussentijdse aanpassing, omdat het in de specifieke zaak geen rol speelde. Dat heeft te maken met een verlaging van de belastbare waarde van 400 naar 250 miljoen florin die het hotel bij de rechter afdwong. Door de verlaging zou de aanslag sowieso omlaag moeten, zelf als het tarief wordt verhoogd van 0,4 procent naar 0,6 procent. Navordering speelde daarom geen rol.

Gecombineerde aanslag
Wel concludeerde de hofrechter dat de inspecteur een tweede aanslag heeft

opgelegd, en dat het in het belastingrecht niet mogelijk is om over eenzelfde jaar een tweede (primitieve) aanslag op te leggen. Een primitieve aanslag is de definitieve eerste aanslag die de belasting-schuld formaliseert en voorafgaande aan het vijfjarig tijdvak is vastgesteld, zoals hierboven is omschreven. Zonder wettelijke grondslag kan deze vastgestelde aanslag volgens de rechter niet ten nadele van de belastingplichtige worden herzien. “Wel is het mogelijk om een ten onrechte opgelegde primitieve aanslag als navorderingsaanslag aan te merken. In dat geval moet worden voldaan aan de voorwaarden voor navordering. Navordering is derhalve in beginsel mogelijk”, aldus de rechter. “De inspecteur heeft alles in één gecombineerde aanslag samengevoegd”, verheldert Gomez-Pieters. “De rechter in eerste aanleg beschouwde dat als een geconverteerde (omgezette, red.) navorderingsaanslag, maar in hoger beroep heeft het hof dit vernietigd omdat de aanslagen van 2017 tot en met 2021 volgens de systematiek van de wet reeds zijn vastgesteld en voor elk jaar gelijk moeten luiden. Technisch gezien had de inspecteur de oude aanslag op basis van de 0,4 procent bekend moeten maken en een navorderingsaanslag moeten opleggen van 0,2 procent. Naar onze mening kan dat nog steeds. Als je de uitspraak goed leest, zie je dat de hofrechter zegt dat hij de tweede geconverteerde aanslag vernietigt. Daaruit kan worden afgeleid dat de eerste primitieve aanslag nog steeds bestaat en nog steeds bekend kan worden gemaakt.”

Alsnog op de mat
Belastingplichtigen die bezwaar hebben aangetekend kunnen komende weken alsnog een primitieve aanslag ‘uit de legger’ op de mat verwachten, met een navorderingsaanslag voor het verschil, aldus de directeur van de belastingdienst. Ze erkent dat over die navorderingsaanslag opnieuw in bezwaar en/of beroep kan worden gegaan, waarbij het gaat over de vraag of er sprake is van een ‘nieuw feit’ op basis waarvan die navorderingsaanslag kan worden opgelegd. Ruiter stelt dat er inmiddels nieuwe procedures lopen en zegt op korte termijn uitspraak te verwachten van het Gerecht. De eerstvolgende zitting is volgens hem gepland op 15 september.

Venezuela uitzonderlijk goed zichtbaar



ORANJESTAD — Vanuit Aruba kon men gisteren een blik werpen op de burenen. Venezuela was goed te zien. Zo is op deze foto ‘El Faro del Cabo de San Roman’ duidelijk waarneembaar. De foto is gemaakt door fotograaf Jairo Vrolijk, die gisterochtend rond 08.00 uur op een heuvel naast de watertank van Savaneta foto’s maakte, waarop ook de Berg van Santa Ana te zien, die in het midden van de schiereiland van Paraguana staat. Op de serie foto’s die de fotograaf op Facebook plaatste, waren ook de huisjes aan de kust en bootjes zijn duidelijk zichtbaar. Aan Amigoe vertelt Vrolijk dat hij hiervoor een Canon T6i Celestron Nexstar 4SE telescope heeft gebruikt om Venezuela in beeld te krijgen.

Taliban zeggen belangrijkste punten Kabul in handen te hebben

KABUL — De Taliban zeggen dat ze 90 procent van de overheidsgebouwen en bijna alle belangrijke checkpoints in Kabul in handen hebben. De moslimextremisten namen de controle over de stad gisteravond zonder strijd over van de Afghaanse regering.

Volgens de Taliban is het momenteel kalm en vredig in Afghanistan. Er zijn geen gevechten gaande tussen overgebleven militairen van het regeringsleger en de jihadisten, zegt een woordvoerder.

Sinds de machtsovername hebben de Taliban meerdere keren beloofd geen wraak te nemen op tegenstanders, vrouwenrechten te accepteren en het leven van Afghanen

zoveel mogelijk door te laten gaan. Hier wordt aan getwijfeld, omdat de situatie in gebieden die ze eerder hebben overgenomen vergelijkbaar is met de eerste periode dat de Taliban aan de macht waren tussen 1996 en 2001. Daar gelden strenge regels, zo mogen vrouwen niet werken en moeten ze zichzelf volledig bedekken.

Veel Afghanen willen uit angst voor de Taliban vluchten en zijn naar het vliegveld gegaan. Daar is de situatie chaotisch en er gaan geen lijnvluchten meer om Afghanen mee te nemen. Mochten deze mensen het vliegveld verlaten, dan zijn ze volgens de Taliban veilig. “Iedereen mag naar huis terugkeren. Burgers zullen niet worden aangevallen.”

Aantal doden door overstromingen Turkije stijgt



Overstromingsramp in Kastamonu Turkije

ANKARA — Het aantal doden door overstromingen in het noorden van Turkije is gestegen tot zeker zeventig. De verwachting is dat het aantal nog verder op zal lopen. Reddingswerkers halen volgens lokale media nog steeds doden onder ingestorte gebouwen vandaan.

De provincies Kastamonu, Sinop en Bartin zijn de afgelopen dagen getroffen door ernstige overstromingen, veroorzaakt door hevige

regenval. Veel gebouwen, wegen en bruggen zijn verwoest. Duizenden mensen zijn uit het gebied gehaald vanwege de onveilige situatie.

De overstromingen begonnen vorige week dinsdag, kort nadat de ergste bosbranden in het oosten van het land waren geblust. De drie provincies liggen allemaal bij de Zwarte Zee in de buurt en worden vaker getroffen door overstromingen. Zo heftig als dit jaar is niet gebruikelijk.

Evacuaties door bosbranden in Spanje en Griekenland

MADRID — In Spanje en Griekenland zijn talrijke mensen geëvacueerd door bosbranden. De Spaanse autoriteiten dwongen bijna 1000 mensen in acht dorpen ten westen van hoofdstad Madrid hun huizen te verlaten om ze te beschermen tegen een bosbrand die sinds zaterdag minstens 12.000 hectare land heeft verwoest.

De brand in het landelijke gebied Navalacruz kan zich snel verspreiden om dat het kurkdroog is door een ernstige hittegolf en het ook hard waait. De vuurzee ontstond nadat een auto op een snelweg in brand was gevlogen.



Ongeveer 1000 brandweerlieden, onder wie 140 militairen, zijn ingezet om de brand te bedwingen, evenals helikopters en vliegtuigen.

In Griekenland, dat al weken met bosbranden kampt,

kwam het opnieuw tot evacuaties. De inwoners van drie dorpen ten zuidoosten van de hoofdstad Athene moesten zich uit de voeten maken nadat er nieuwe branden waren ontstaan in de buurt van de havenstad

Lavrio. Het gaat om een zeer brandbaar, met dennenbos bedekt gebied, waarschuwen de autoriteiten. In Vilia ten noordwesten van Athene is de bevolking van twee dorpen opgeroepen tot evacuatie door een nieuwe brand daar.

De afgelopen weken ging in Griekenland al ruim 100.000 hectare in vlammen op. Het eiland Evia, 200 kilometer ten noordoosten van Athene, heeft de zwaarste prijs betaald. Het schiereiland Peloponnesos, 300 kilometer ten westen van Athene, maar ook de noordelijke buitenwijken van de hoofdstad zelf, werden eveneens zwaar getroffen.

Ñapa uitgesteld

Er heerst op de internationale markt een schaarste aan drukpapier. Ook op buureiland Curaçao merken de drukkerijen de schaarste, de beperkte levering en de lage productie in het buitenland als gevolg van onder meer de coronacrisis. Om deze reden is besloten de publicatie van Ñapa uit te stellen totdat de eerste zendingen weer op het eiland arriveren. Wij hopen snel weer over voldoende drukpapier te beschikken. Onze welgemeende excuses voor de ontstane situatie.



Accion21 stelt vragen over voorzieningen onderwijs

ORANJESTAD — De fractieleider van Accion21 Miguel Mansur stelde demissionair Onderwijs-minister Rudy Lampe (RED) en demissionair premier Evelyn Wever-Croes (MEP) onlangs schriftelijke vragen. Het ging er onder meer over of er voldoende materialen, gebouwen en personeel beschikbaar is om dit nieuwe schooljaar van start te gaan en of de leerplicht al op orde is.

Hij kaart hij aan dat er sprake is geweest van een docentschaarste en vraagt Lampe toe te lichten of er bij de start van het komende schooljaar voldoende mankracht zal zijn op alle scholen. Zo niet, dan vraagt hij toelichting over precies welke scholen een tekort aan docenten hebben, om hoeveel docenten het gaat en voor welke vakken.

Verder wil Mansur weten wat er gebeurt met het curriculum van de leerlingen die dit schooljaar starten zonder een docent voor een of meer vakken, en wat er gedaan zal worden om te

voorkomen dat dit hen bij hun studie kan benadelen.

Gebouwen

Ook vraagt Mansur Lampe om het parlement te informeren of alle schoolgebouwen op Aruba in goede staat verkeren en zo niet, welke scholen niet in goede staat verkeren en wat precies de mankementen zijn. Tevens wil hij weten welke scholen niet in het daarvoor bestemde schoolgebouw gehuisvest zijn, waar ze op dit moment zitten en voor hoe lang, hoeveel er aan huur betaald wordt, en wat de toekomstplannen hiertoe zijn. Bovendien vraagt hij

ook hoeveel leerlingen er in totaal ingeschreven zijn op alle scholen en om een tabel of grafiek hiervan, en ook of de omvang van de klassen dit schooljaar overeenkomen met de vastgestelde normen.

Subsidie

Daarnaast vraagt hij of er voldoende schoolmaterialen zijn voor het aankomende schooljaar, of alle boeken tijdig zijn besteld, en of in verband met de coronacrisis overwogen wordt het schoolgeld te verlagen of een subsidie beschikbaar te stellen voor degenen die onvoldoende inkomen hebben om de kosten te dragen van het schoolgeld, boekenfonds, uniform, en/of bustransport. Voor wat betreft de kosten van het bustransport wil hij bovendien weten hoeveel leerlingen dit jaar een aanvraag hebben ingediend voor subsidie daarvoor voor

dit schooljaar, maar ook de afgelopen vier jaar. Ook vraagt hij of de regering overweegt de laptop te subsidiëren die leerlingen van Colegio Arubano moeten aanschaffen voor ouders die bijvoorbeeld werkloos zijn of niet voldoende financiële middelen hebben om dit zelf te bekostigen. Verder wil hij ook weten wat er op de scholen geregeld is voor leerlingen die niet de middelen hebben om thuis te ontbijten en/of een boterham mee naar school te nemen.

Leerplicht

Tenslotte stelt Mansur de vraag of de leerplicht 'in place' is voor dit schooljaar, en zo niet wat de obstakels zijn die in de weg staan bij de uitvoering hiervan, en wat de minister gaat doen om dat op te lossen. Mansur eindigt de brief met het verzoek om zo spoedig mogelijk de schriftelijke antwoorden op al zijn vragen te ontvangen.

Corona

Mansur wilde in de brief ook weten of overwogen wordt enige preventieve maatregelen te nemen aangezien het aantal coronagevallen weer stijgt en de scholen bijna open gaan, en zo ja wat deze dan inhouden. Donderdag echter maakte de regering bekend dat de scholen twee weken later pas open gaan, vanaf 1 september.

Windmolenparken verhogen CO2-opslag in zeebodem

BRUSSEL — Windmolens blijken om nog een reden goed voor het klimaat: de zeebodem rond de parken slaat aanzienlijk meer CO2 op. Dat blijkt uit onderzoek van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen waarover nieuwsdienst IPS schrijft.

Dat windmolenparken een plaatselijke invloed hebben op het zeeleven, was al bekend. Grote hoeveelheden ongewervelde dieren zoals mosselen, anemonen en kleine kreeftachtigen groeien op de turbines, en trekken op hun beurt vissoorten aan zoals kabeljauw en pladijs.

Zeebodem

Twee nieuwe studies in *Frontiers in Marine Science* beschrijven meer in detail het effect daarvan op de zeebodem. De dieren filteren immers voedsel uit het water, dat uiteindelijk op de bodem terecht komt in de vorm van uitwerpselen of dode organismen.

“Voor de allereerste keer hebben we de effecten van meerdere offshore-windparken in meerdere landen op een grote geografische schaal onderzocht”, zegt Jan

Vanaverbeke van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen. “We hebben gebruikgemaakt van een combinatie van gedetailleerde waarnemingen, experimenten en modelsimulaties.”

Stromingen

Uit gedetailleerde modellen blijkt duidelijk dat de aanwezigheid van offshore-windparken leidt tot sterke veranderingen in de afzetting van organische stof op de zeebodem, zowel in als buiten de windparken. Aangezien dit organisch materiaal als voedsel dient voor de organismen die de zeebodem bewonen, kan daardoor de voedselketen worden beïnvloed.

“In offshore-windparken en in de gebieden eromheen komt aanzienlijk meer orga-

nisch materiaal op de bodem terecht”, zegt Evgeny Ivanov van de Universiteit van Luik. “Vooral in de gebieden die langs de sterkste getijdenstromingen liggen. In de andere richtingen wordt een afname voorspeld. Meerdere windparken zullen dus leiden tot een mozaïek van gebieden met verhoogde en verlaagde koolstofafzetting. In de windparken en in een gebied van 5 kilometer rond de turbines is het resulterende plaatje positief, terwijl de afzetting in het omliggende gebied tot 30 kilometer verder weg aanzienlijk afneemt.”

Tijdens de levensduur van het offshore-windpark, zo'n twintig jaar, wordt tussen 28.715 en 48.406 ton koolstof opgeslagen in de bovenste 10 centimeter van de zeebodem, stellen de onderzoekers. Dat is veel minder dan de CO2-uitstoot die wordt vermeden door de windmolen zelf. De onderzoekers schatten dat dit neveneffect een windmolen nog eens 1 tot 4,6 procent klimaatvriendelijker maakt.



DE BESTE
FORMULERING
EN KWALITEIT
MET DE BESTE
RESULTATEN!



BLUE BLOCKER
COMPUTER BRIL
STARTING AT
AWG.
199,-
Vermindert hoofdpijn
Beter nachtrust
Blokkeert Blauw Licht
AVC
Aruba Vision Centre
Tel: 582-6300 / 280-6300



Onbeperkt zakelijk communiceren met Digicel Business

Gratis bellen naar Digicel nummers op Aruba, Bonaire en Curaçao met ons postpaid abonnement

- ✓ Onbeperkt bellen naar Digicel nummers
- ✓ Onbeperkt datagebruik
- ✓ Gratis Dual SIM telefoon

Bel +297 290 9999 voor meer informatie

DigicelBusiness



Losse Verkooppunten

Super Food Supermarket

Citgo Seroe Blanco

Citgo Boulevard

Citgo Sta. Cruz

S. Chow Supermarket

Ling & Sons Supermarket

Plaza Book Shop (Dakota)

Wei Ming Supermarket

Fa Yang Supermarket

New Food Center

N.G. Supermarket



BACK TO SCHOOL DEAL!

scan the QR code to contact us!

FREE BLUE BLOCKER!

Offer valid till 1st September 2021

*with purchase of complete frame. Offer valid for students and teachers.

THE SPECIALISTS

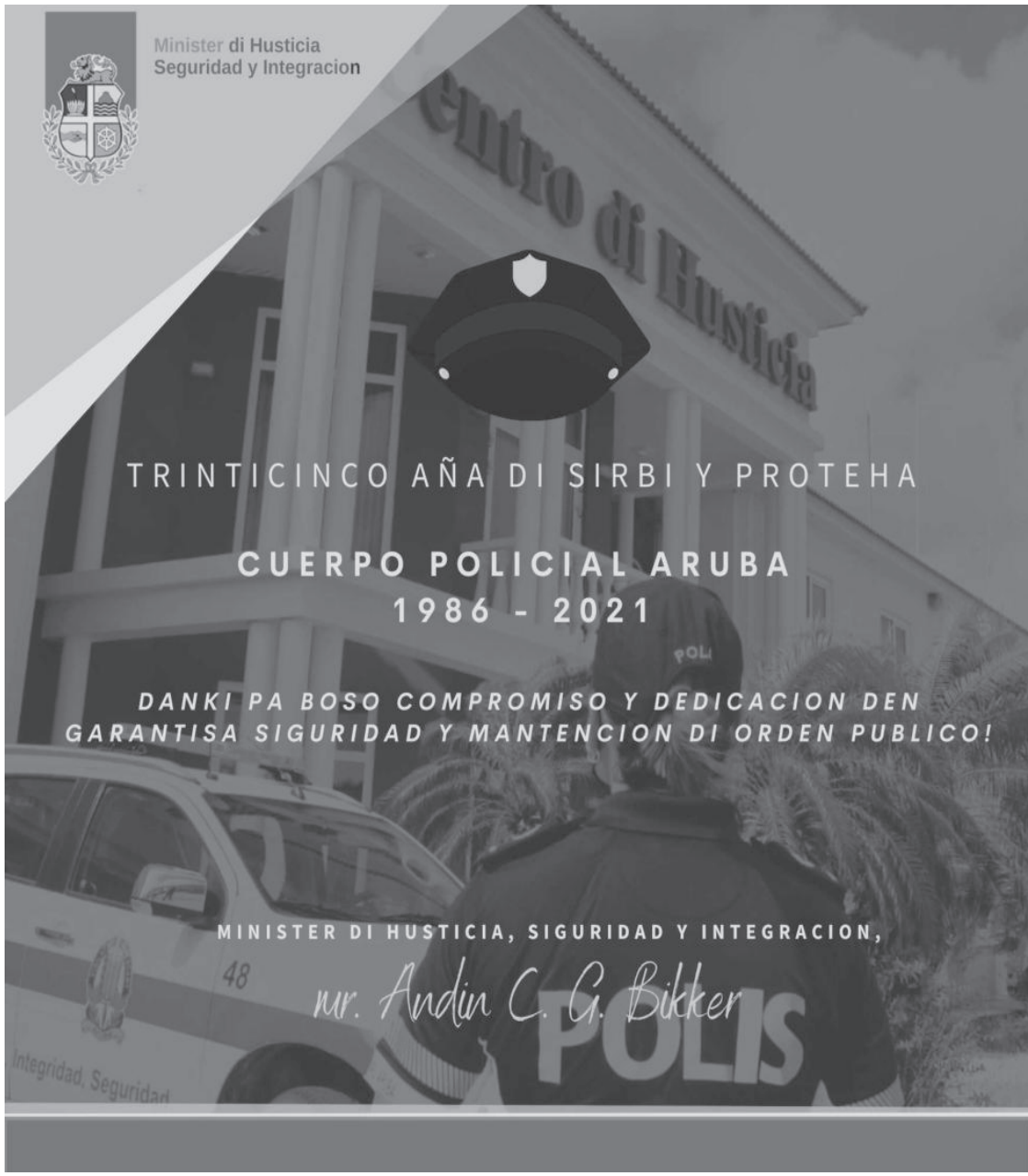


COVID-19 UPDATE

Aantal gevallen coronavirus Aruba 15 aug 2021

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	71	63	8
Actief	1084	972	112
Hersteld	12147	11045	1102
Positief	13350	12134	1216
Overleden	119	117	2

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19



Minister di Husticia
Seguridad y Integracion

TRINTICINCO AÑA DI SIRBI Y PROTEHA

CUERPO POLICIAL ARUBA
1986 - 2021

DANKI PA BOSO COMPROMISO Y DEDICACION DEN
GARANTISA SIGURIDAD Y MANTENCION DI ORDEN PUBLICO!

MINISTER DI HUSTICIA, SIGURIDAD Y INTEGRACION,
nr. Andin C. G. Bikker

POLIS

DVG waarschuwt: koop geen vaccins online

ORANJESTAD — De Directie Volksgezondheid (DVG) waarschuwt vandaag dat men ‘niet in de valstrik moet trappen van online aangeboden vaccins’. Deze praktijk vormt een groot gevaar voor je gezondheid en je raakt ook je geld kwijt.”

Recent werden er Covid-19 vaccins online te koop aangeboden. Het vaccin dient echter bij een bepaalde temperatuur bewaard te worden om de effectiviteit te garanderen. Van zomaar iemand een vaccin kopen biedt geen zekerheid noch effectiviteit. Het kan ook nep of gemanipuleerd zijn en is gevaarlijk”, legt de Volksgezondheidsautoriteit uit.

De DVG stelt verder dat er landen zijn waar vaccins juist schaars zijn wat ook leidt tot diefstal. Ook voegt men de restjes van gebruikte ampullen met elkaar samen om door te verkopen of worden deze aangelengd met water of andere vloeistoffen. “Dit gebeurt alleen om geld



te verdienen, de gezondheid van het slachtoffer dat bedrogen wordt speelt geen enkele rol.” De DVG heeft de

gevaarlijke praktijk gemeld aan de Inspectie Volksgezondheid (IVA) en andere departementen.

Belangenstichting muzikanten wil meedenken over coronamaatregelen

ORANJESTAD — Muzikanten, artiesten en DJ’s verenigd in de Aruba Entertainment 2020, melden dat de nieuwe coronamaatregelen rauw op hun dak zijn gevallen. De stichting is verontwaardigd dat ze niet zijn geconsulteerd door het Crisisteam voordat de beslissing genomen werd dat er nog maar één muzikant live mag optreden, als achtergrond. Aruba Entertainment 2020 wil in overleg met de overheid om ‘maatregelen die meer in balans’ zijn voor te stellen.

De extra maatregelen werden afgelopen donderdag 12 augustus aangekondigd met als doel het hoge aantal besmettingen in uitgaansgelegenheden terug te dringen. Aruba Entertainment 2020 heeft vrijdag de papieren getekend bij Notaris Kantoor Helmeijer en is nu officieel een stichting. Na het ondertekenen gaf het bestuur een persconferentie. Voorzitter Ofo Escudero meldde: “We zijn blij dat Aruba Entertainment 2020 eindelijk is geformaliseerd.” De stichting heeft kritiek op de maatregelen, omdat de muzikanten hiermee opnieuw getroffen worden, terwijl de drukte bij uitgaansgelegenheden eigenlijk niet wordt aangepakt. “De maatregelen voorkomen niet dat er nog steeds illegale feesten worden georganiseerd. Als je in het weekend rondrijdt, zie je nog steeds volle horecagegelegenheden. Het enige is dat ze geen live muziek hebben, maar Youtube-nummers af-

spelen. Wij raken werk kwijt, maar zij gaan gewoon door.” Vooral de muzikanten die full-time werken worden hard getroffen. Dit zijn mensen die veelal contracten hadden met hotels. “Ze hadden het ook kunnen terugdringen naar drie of vier muzikanten die in de achtergrond muziek maken”, stelt de voorzitter. “Ze hadden ook een uitzondering kunnen maken voor de hotels, die zitten vol, maar die zijn niet bron van de uitbraak, die voornamelijk plaatsvindt bij bars en uitgaansgelegenheden.” Veel muzikanten hadden net contracten afgesloten met de hotels, die nu weer verbroken worden. De stichting vreest dat hotels, bars en uitgaansgelegenheden eraan wennen dat ze het oplossen met ingeblikte achtergrondmuziek en geen meerwaarde meer zien in live-muziek.

De stichting erkent dat de hoeveelheid actieve besmet-

tingen en het aantal patiënten dat in het ziekenhuis verblijft ‘alarmierend’ is en dat er maatregelen genomen moeten worden. De stichting meldt ook dat veel muzikanten al gevaccineerd zijn, maar roept diegene die dat nog niet gedaan hebben op om het alsnog te doen. “We willen het Crisisteam laten weten dat we willen meedenken over het voorkomen van besmettingen, zeker nu met de Deltavariant. Maar er is altijd een betere manier mogelijk, die de inkomsten van muzikanten niet bedreigt. De muzikanten hebben al meer dan een jaar alle vormen van inkomen verloren.”

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Demissionair gevolmachtigd minister:

‘Renovatie en reorganisatie Arubahuis vertraagd door pandemie’

DEN HAAG/ORANJESTAD — De demissionair gevolmachtigde minister van Aruba Guilfred Bessaril (MEP) verklaart aan de pers dat de reorganisatie en de renovatie van het Arubahuis vertraagd zijn door de pandemie. Hij reageert hiermee op aantijgingen die gisteren verschenen in *Awemainta* in het artikel ‘Beleid van Guilfred Bessaril bij Arubahuis laat te wensen over’, waarin hij beschuldigd wordt van laksheid, geldverkwisting en witwassen.

Volgens de krant zou Bessaril bij zijn aantreden in 2017 hebben gezegd dat hij aan de slag gaat met reorganisatie en het opknappen van het Arubahuis. Maar het enige dat de gevolmachtigd minister gedaan heeft sinds die tijd is de Aruba Tourism Authority (ATA) Europe onder te brengen in een ander pand vanwege de zeer slechte staat van onderhoud van het Arubahuis. Daarnaast zou hij zelf niet in de ambtswoning verblijven, maar een pand in Voorschoten huren voor 50.000 florin per jaar. Ook beschuldigt de krant

de gevolmachtigd minister ervan dat er op de ABN AMRO-rekening van het Arubahuis, ‘vreemde transacties plaatsvinden die mogelijk wijzen op witwassen’. De rekening is bedoeld voor studenten die hun studietoelagen terugbetalen, aldus *Awemainta*.

Reorganisatie vertraagd De gevolmachtigd minister schrijft aan de pers dat de aantijgingen niet kloppen. Voor wat betreft de reorganisatie meldt Bessaril dat deze klaar is om uitgevoerd te worden, maar dit is door



Arubahuis (archieffoto).

de pandemie vertraagd en ook de onderhandelingen met Nederland over het Coho-akkoord hebben voor-

Geen toestemming voor pierprojecten Rodger’s Beach



Rodgers Beach pier

ORANJESTAD — De overheid heeft geen toestemming gekregen voor de pierprojecten aan Rodger’s Beach en daarom zijn deze nu stopgezet. Zo stelde interim-manager Sietske van der Wal namens Parke Marino Aruba en Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA) in een persconferentie over het ‘stakeholders engagement’ proces van het marine park afgelopen donderdag.

Het kustgebied bij Rodger’s Beach is een beschermd gebied dat valt onder het marine park, waardoor zij, als wettelijke beheerder, voor alle veranderingen eerst toestemming moeten verlenen, aldus Van der Wal. “Bij Rodger’s Beach waren er verschillende ontwikkelingsprojecten aan pieren, en dat is stopgezet omdat in de wet staat dat deze gebieden onderdeel zijn van het marine park. In die wet staat ook beschreven dat niemand hier iets mag ontwikkelen of

renoveren zonder overleg en toestemming van de beheerder. Degenen die met dit project zijn begonnen hebben niet voor de start van de werkzaamheden enig overleg met ons gehad. Vandaar dat het stopgezet is. Zo hebben wij de tijd om dit goed te overwegen, om later door te gaan met een plan dat een win-win is voor alle partijen.”

Nieuwe pier al gebouwd De renovatie en bouw van verschillende pieren is on-

derdeel van een plan van de overheid om het gebied op en rondom Baby Beach en Rodger’s Beach te verfraaien, dat eind 2019 werd aangekondigd en vorig jaar van start ging. Inmiddels is er wel al een nieuwe pier gebouwd bij Rodger’s Beach, maar ook dit vond volgens Van der Wal zonder toestemming van FPNA plaats. De werkzaamheden daarbij waren in zodanig rap tempo uitgevoerd dat het niet op tijd gestopt kon worden, bevestigde Van der Wal verder desgevraagd aan de lokale pers afgelopen donderdag.

Toekomst Rodger’s Beach In juni schreef deze krant ook al over bewoners van Seroe Colorado die een brief hadden gestuurd aan de regering om hun zorgen te

uiten over de toekomst van Rodger’s Beach, onder meer vanwege het feit dat het gebied broedgebied is voor schildpadden en zeemeewen. Aanleiding voor de brief was toen de veilingaankondiging die op 29 juni plaats zou vinden van het stuk grond van 7450 vierkante meter aan het strand, met daarop een onvoltooid condominiumproject. De bouw van het project startte reeds in 2008 maar is tot op heden nooit afgemaakt. Daarnaast bestaat er al enkele jaren onrust over de bouw van een groot hotel op Seroe Colorado tegenover Baby Beach en de effecten daarvan op de natuur en omgeving, maar ondanks protesten van buurtbewoners is dit project enkele maanden terug toch van start gegaan.

Politievakbond bezorgd om verspreiding Covid door gevaccineerde agenten

ORANJESTAD — De politievakbond Sindicato di Polis Arubano (SPA) is het niet eens met het huidige protocol, waarbij gevaccineerde agenten met een coronapositief familielid in huis toch mogen komen werken. Zij maken zich zorgen om de verspreiding van het virus, gelet op het feit dat ook gevaccineerden besmet raken en het virus dus kunnen doorgeven, aldus woordvoerder Rodney Solognier in een persconferentie afgelopen woensdag. De SPA uitte deze zorg ook in een recente brief, gericht aan demissionair premier Evelyn Wever-Croes (MEP).

“Dus ook al zit je echtgenoot ziek thuis, mag je toch normaal komen werken (als je gevaccineerd bent, red.). Die beslissing vinden wij onverantwoordelijk en onacceptabel. Gevaccineerd of niet, in de wereld wordt gezegd dat ze het wel degelijk kunnen krijgen en ons ermee kunnen besmetten”, aldus Solognier. In zulke gevallen vindt hij dat de agent toch thuis moet blijven in zelfquarantaine,

om te voorkomen dat het virus zich binnen het korps en hun families verder verspreidt. Volgens Solognier kampt het korps al enige tijd met een ernstig probleem gerelateerd aan besmettingen onder agenten, terwijl ze al ruim voor de pandemie met een tekort aan personeel kampten, waardoor het regelmatig onmogelijk is om alle werkzaamheden gedaan te krijgen, met als gevolg dat

er veel overgewerkt moet worden. Op de vraag van de pers wat hun verzoek precies is, antwoordde Solognier dat zij willen dat het beleid aangepast wordt. “We kunnen niet eisen dat mensen zich laten vaccineren, dat zijn menselijke rechten en is niet in onze handen. Wel vragen wij om het beleid, dat je als je gevaccineerd bent niet in quarantaine hoeft, af te schaffen. Ook hebben wij in de brief verzocht om op korte termijn overleg te krijgen met de overheid om onze zorgen te bespreken.”

Tijdens een persconferentie afgelopen donderdagavond gaf Wever-Croes commentaar op dit punt naar aanleiding van een vraag hierover door lokale media: “Vandaag heb ik de brief beantwoord.

Dit is een van de punten die zij in hun brief noemen. Onze protocollen zijn gebaseerd op internationale standaarden en wij staan achter de veiligheid hiervan. Op het moment dat je personen in quarantaine plaatst, is het voor die mensen zelf soms aangenaam en soms onaangenaam, maar ons kost het geld. De werkgever kost het geld, de SvB kost het geld. We moeten veel meer gebalanceerd zijn. En op dit moment geldt dat als je gevaccineerd bent, en geen symptomen vertoont, ook al is iemand in je huis positief getest, hoef je toch niet in quarantaine. Dat geldt voor iedereen op Aruba. Als er op een bepaald moment reden is om dit te veranderen, dan doen wij dat ook”, aldus de premier.

vanwege de pandemie nog geen langetermijn oplossing gekregen.”

Inspectie De Dienst Openbare Werken (DOW) heeft het Arubahuis in de zomer van 2019 bezocht voor inspectie. Het opknappen van het monumentale pand aan de Schimelpennincklaan zou naar verluid anderhalf miljoen euro gaan kosten, schreef deze krant eerder.

Maar volgens de gevolmachtigd minister is er in 2020 gekozen om de fondsen in de schatkist voor de renovatie, te gebruiken ‘ter welzijn van het volk van Aruba’. “Op het moment dat we weer uit de moeilijke tijden komen kan het thema van renovatie weer op tafel komen”, aldus Bessaril. Hij was de afgelopen drie maanden op Aruba om campagne te voeren en

ook is in die tijd hun kind geboren op het eiland.

Ambtswoning Ook de ambtswoning van de gevolmachtigd minister is voor de pandemie geïnspecteerd door DOW. Deze kampt met rioleringsproblemen, schrijft Bessaril. De woonwijk waar deze is gevestigd, is de afgelopen tien tot twintig jaar erg achteruit gegaan en kampt met overlast veroorzaakt door inbraken en criminele jongeren. “Er was nooit sprake van structureel onderhoud van beide gebouwen, in het geval van de ambtswoning is de DOW tot de conclusie gekomen dat de kosten zo hoog zijn om de ambtswoning op te knappen, dat er beter ‘een andere beslissing’ genomen kan worden”. Wat deze beslissing inhoudt wordt niet vermeld in het schrijven.

Politiekorps viert 35-jarig bestaan vandaag



ORANJESTAD — Korps Politie Aruba (KPA) viert vandaag haar 35-jarige bestaan. Het korps werd opgericht na het verkrijgen van de Status Aparte en ging van start met minder dan 200 agenten, onder leiding van korpschef Roland Peterson. Het wordt gevierd met een bezoek aan mis in de kerk van Santa Cruz.

Demissionair Justitie-minister Andin Bikker feliciteert het korps. “Ik feliciteer de moedige mannen en vrouwen die ons land dienen, inwoners en bezoekers beschermen. Ze voeren onderzoeken uit, red-

den levens, helpen ouderen en verdedigen diegenen die dat niet zelf kunnen en zijn er altijd wanneer we ze nodig hebben. Dit allemaal als ‘frontliners’ in een pandemie zonder precedent.” KPA staat op haar sociale

media pagina stil bij verschillende feiten over de jaren, zoals het aannemen van de eerste twee vrouwelijke agenten Marlen de Cuba-Giel en Gerda Williams en de eerste politiewachten, in Oranjestad en San Nicolas.

Inmiddels bestaat het korps uit 600 politieagenten, ondersteunend personeel, vier districten met elk een eigen politiewacht en de eerste vrouwelijke korpschef.



Visit
our website
AMIGOE.COM

Eredoctoraat Xavier University voor premier

ORANJESTAD — Xavier University School of Medicine kende demissionair premier Evelyn Wever-Croes (MEP) zaterdag het eredoctoraat ‘Doctor in Medicine Honoris Causa’ toe. De universiteit verleende de premier het eredoctoraat voor haar leiderschap dat ze toonde tijdens de pandemie, aldus een verklaring op de Facebookpagina van de regering.

Tevens werd in bijzijn van de premier met een ‘ground breaking’ stilgestaan bij de start van fase 2 bouwwerkzaamheden bij de universiteit aan de Santa Helenastraat en naderende voltooiing van fase 1. Xavier University School of Medicine verzorgt de studie geneeskunde en startte daarnaast vorig jaar met een bacheloropleiding verpleegkunde op hbo-niveau.



AMIGOE
Meer dan alleen een krant!

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. zoekt per direct een senior redacteur

Senior Redacteur
(fulltime)

Ben jij iemand die kritisch is, snel kan schakelen en al sporen in de journalistiek heeft verdiend? Schrijf jij met gemak dagelijks over onderwerpen als politiek, economie, gezondheidszorg of onderwijs en ben je niet bang om net die ene prangende vraag te stellen? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Ons Amigoe redactie-team is op zoek naar een ervaren nieuwsredacteur.

Wij zoeken iemand die:

- Op de hoogte is van ontwikkelingen in het lokale nieuws
- Een scherpe pen heeft
- Een breed netwerk heeft
- Interviews afneemt
- Kritische vragen stelt
- Initiatief neemt en zelf artikel-ideeën aandraagt
- Al een aantal jaar relevante werkervaring heeft

Wij bieden jou:

- Een uitdagende functie waarbij geen dag hetzelfde is
- Een werkplek waar je jezelf kunt ontwikkelen en eigen initiatief kunt nemen
- Een enthousiast team dat voor je klaarstaat

Vereisten:

- HBO opleiding (journalistiek of communicatie is een pré)
- Spreekt vloeiend Papiaments of bereid de taal snel te leren
- Schrijft goed Nederlands
- Goede beheersing van Spaans en Engels is een pré
- Flexibel inzetbaar, zowel 's avonds als in het weekend
- Eigen vervoer

Graag ontvangen wij je reactie vóór 31 augustus 2021. Stuur je motivatie en cv naar gwilliams@amigoe.com onder vermelding van ‘Senior Redacteur’. Voor extra informatie, bel naar: 582-4333.

Lana Gobert en Renze Postma winnen Aruba International Triathlon

ORANJESTAD — Lana Gobert en Renze Postma zijn de overall winnaars van respectievelijk de vrouwen en mannen van de Aruba Triathlon. De Triathlon, georganiseerd door de Aruba Triathlon Association (ATA) vond gisteren plaats. Zo'n 140 deelnemers verzamelden zich zondagochtend vroeg aan de start bij het Linear Park. De race bestond uit 1,5 kilometer zwemmen, 40 kilometer fietsen en 10 kilometer rennen (Olympische afstand). Daarnaast was er nog een race met halve afstanden (afstand 'sprint'). Winnaars van die race waren Rebecca Jansen en Jaiden Romero voor respectievelijk de vrouwen en de mannen. Lana Gobert schreef begin juni ook de KLM Aruba Marathon op haar naam.



Lana Gobert



Photo's: Aruba Triathlon Association (ATA)



Renze Postma

Aanmelden voor Kids & Teens Christmas Song Festival 2021



ORANJESTAD — Subsidiefonds Unoca Aruba roept kinderen op om zich aan te melden voor de negende editie van het Kids & Teens Christmas Song Festival 2021. Wie zich nog wil aanmelden moet wel snel zijn. Voor de leeftijdscategorie 12 tot en met 17 jaar zijn nog vier plaatsen vrij. Voor de leeftijdscategorie 8 tot en met 11 jaar is nog één plaats vrij. Aanmelden voor de leeftijdscategorie 4 tot en met 7 jaar is niet meer mogelijk. Deze leeftijdscategorie zit al vol. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen via telefoonnummer 592-6185.



Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

1						8		
			9	5	8	4		
					3		7	
			2			6		8
6								9
5		4			1			
	7		8					
		8	4	3	6			
		2						6

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

ZEE

Fotograferen in het stembiljet

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

De verkiezingen van dit jaar leverden een nieuwe samenstelling van de Staten op, maar ook veel gedoe. Vooraf ging het om het digitaal verwerken van stembiljetten, achteraf twijfelden sommigen aan de uitslag. De rechter moest zich uitspreken over een hertelling. Dat de telling niet correct verlopen was, werd onder meer aangetoond met foto's van stembiljetten. Niet geoorloofd, oordeelde de rechter, je mag geen foto's maken van een stembiljet. Of hij gelijk heeft wordt door velen betwijfeld.

Ook in Nederland is uitvoerig gediscussieerd over het fotograferen in het stemlokaal. We leven in een wereld waarin veel mensen iedere moment van hun meestal niet zo bijster interessante leven vereeuwigen door het maken van foto's. Selfies zijn daarbij uiterst populair. Minister Plasterk hakte in 2014 de knoop door: selfies zijn toegestaan in het stembureau. Er werd zelfs een naam voor bedacht, de *stemfie*. Onmiddellijk publiceerde D'66-voorman Pechtold een stemfie waarop hij stralend lachend afgebeeld staat met zijn leesbaar ingevulde stembiljet. Stemmen is weer cool en modern, was waarschijnlijk de achterliggende gedachte.

Niet alleen de rechter op Aruba veroordeelde het



fotograferen van stembiljetten, ook Nederlandse rechters uitten hun twijfels bij dergelijke foto's. Het stembiljet is namelijk in het geding. Stemmen is geheim, niemand hoeft te weten op wie je gestemd heb. Schrijf je naam op het stembiljet en het biljet is direct ongeldig. Het stembiljet mag niet herleidbaar zijn naar de kiezer. Dit jaar leverde dat grote problemen op bij het door corona afgedwongen kiesstemmen. Veel kiezers stopten nietsvermoedend hun oproepkaart bij het stembiljet in de envelop. Daarmee werd de stem ongeldig. Omdat het duizenden stemmen betrof is daar toen een uitzondering voor gemaakt en zijn de stemmen alsnog meegeteld.

Met een selfie kun je laten zien dat je voor een bepaalde partij gestemd hebt. Dat is niet de bedoeling, want dat werkt ongewenste praktijken in de hand. Het ronselen van stemmen bijvoorbeeld. Je krijgt dan geld of gunsten voor het uitbrengen van een stem op een bepaalde partij. Met een selfie kun je aantonen dat je inderdaad

op die partij gestemd hebt. Gunsten ontvangen in ruil voor je stem is in Nederland geen veel voorkomende praktijk. Er zijn te veel stemmen en geen enkele politicus zal zijn vingers branden aan dat soort praktijken. Natuurlijk zijn politici in Nederland ook beïnvloedbaar, maar daar is meer voor nodig dan alleen een stem. Aruba kent echter een traditie waarbij gunsten wel degelijk toebedeeld worden aan trouwe partijgenoten. Veel ambtenaren danken hun baantje aan deze vriendjespolitiek. Vergunningen, een bouwperceel, een wateraansluiting werden mogelijk als een partijgenoot minister was. Ministers zijn veel te veel betrokken bij de uitvoering van de wetten. Het overnemen van de Nederlandse fotoregels zal hier zeker leiden tot misbruik van het stemrecht.

De rechter die het maken van foto's van stembiljetten op Aruba veroordeelde, heeft dus op ons eiland wel degelijk een punt. Met al dat gedoe rond de verkiezingen is het sowieso zinvol om de regelgeving de komende tijd eens goed onder de loep te nemen. Het is nog vier jaar tot de volgende verkiezingen, tijd genoeg voor een kritische evaluatie. Voeg dan een eenvoudige regel toe die dit soort schendingen van het kiesgeheim voorkomt: fotograferen in het stemlokaal is verboden. Jammer voor al die fotograferende smartphoneverslaafden, maar het is maar voor vijf minuten, dat hoeft nog niet te leiden tot vreselijke inhoudingsverschijnselen.

Gezondheidslezing over diabetes en het hart



ORANJESTAD — Hartinfarctstichting Fundacion Cerebro Vascular Accident (CVA), samen met de Fundacion Diabetico Aruba, de Aruba Heart Foundation en Club Kibrahacha organiseert op drie verschillende data een gezondheidslezing met aandacht voor diabetes en het hart.

Hierbij wordt aandacht besteed aan onder meer preventie van hoge bloeddruk en hoe men dat kan meten thuis. Preventie en omgaan van diabetes en ook het voorkomen van een hartinfarct

komen aan bod. De eerste lezing vindt plaats op zaterdag 18 augustus en is van 09.00 tot 14.00 uur inclusief lunch. De kosten voor de lezing bedragen vijf florin.

Wie niet aanwezig kan zijn op deze dag, kan zich aanmelden voor de lezing op 2 oktober of op 6 november. Aanmelden dient van te voren via een aanmeldformulier, deze is te vinden op de Facebookpagina's van de stichtingen of men kan bellen voor meer informatie naar Club Kibrahacha op 582-8159/560-1733.



Het 'prikkelraad'

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

CENTURY 21
Aruba Real Estate

ARE YOU LOOKING TO RENT YOUR HOME?



If your property meets the following requirements:

- Surrounding Paradera up to Noord
- Pricing starting from Afl. 1.800,- and up p/m
- Fully fenced
- Good condition
- Long term

PLEASE CALL MERYL +297.586.42.42 OR
EMAIL: MERYL@C21ARUBA.COM

www.century21aruba.com

CENTURY 21

Pisas en Pietersz-Janga bezoeken CMC



WILLEMSTAD — Directeur Gilbert Martina van het Curaçao Medical Center (CMC) verwelkomde vrijdag premier Gilmar ‘Pik’ Pisas (Algemene Zaken, MFK) en minister Dorothy Pietersz-Janga (MFK) die belast is met de portefeuille Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN). Zij wilden zich persoonlijk op de hoogte brengen van de situatie op de afdeling Intensive Care (ic).

Het werkbezoek van Pisas en Pietersz-Janga kwam nadat collega-minister Javier Silvanía (Financiën, MFK) een bedrag van 2 miljoen gulden accordeerde, dat dient voor het aantrekken van extra deskundig zorgpersoneel voor het ziekenhuis.

Voorafgaand aan dat besluit, luidde Martina vorige week zondag in een interview op Radio Hoyer de noodklok. Hij verklaarde te vrezen

voor het ergste in het geval de regering geen maatregelen zou treffen om de huidige besmettingsgolf beter te bestrijden. Zo gaf de CMC-directeur aan dat zonder extra zorgpersoneel, nieuwe coronapatiënten eventueel buiten in de ziekenhuistent behandeld zouden moeten worden met mogelijk sterfgevallen als gevolg. Pisas was niet te spreken over die uitlatingen van



Premier Gilmar ‘Pik’ Pisas (Algemene Zaken, MFK) en directeur Gilbert Martina (l) van Curaçao Medical Center (CMC) gaven elkaar een ‘fist bump’ als groet. Pisas en Gezondheidsminister Dorothy Pietersz-Janga (MFK) bezochten het ziekenhuis om zich persoonlijk op de hoogte te stellen van de situatie in onder andere de afdeling Intensive Care (ic).

Martina. De premier vond dat de CMC-directeur voor onnodige paniek zorgde. Het meest bevreemdde het hem ook dat deze naar buiten trad, terwijl hij om de tafel zat met onder anderen Pietersz-Janga en Lesley Fer van het coronacrisisteam. Met het beschikbaar stellen van 2 miljoen gulden, hebben het kabinet-Pisas II en de CMC-directie de strijd bij voorlopig begraven. Het ziekenhuis kan nu op zoek gaan naar acht medisch specialisten en veertig ic-verpleegkundigen. Ze dienen wel uit

te kijken naar goedkopere huisvesting, omdat naar de mening van Pisas 1 miljoen gulden voor accommodatie aan de hoge kant is. CMC wilde eigenlijk 3 miljoen gulden van de regering.

Pisas en Pietersz-Janga, die arts van beroep is, werden door Martina persoonlijk ontvangen. Hij leidde de ministers rond op de ic-afdeling. Ook namen ze een kijkje bij de Coronary Care Unit (CCU), de Eerste Hart Hulp (EHH) en de Acute Opnameafdeling (AOA).

Staten beslissen over herbenoeming ombudsman

WILLEMSTAD — Ombudsman Keursly Concincion laat het aan de Staten over om een besluit te nemen over zijn mogelijke herbenoeming. Dit heeft hij donderdag aangegeven tijdens een Centrale Commissiebijeenkomst met de Staten. De zittingsperiode van de huidige ombudsman loopt in oktober van dit jaar af. Concincion liet zich er niet over uit of hij ook na oktober aan zou willen blijven.

De vergadering werd door verschillende Statenleden aangegegrepen om in te gaan op de toekomst van Concincion aan het hoofd van Het Bureau Ombudsman. Enkele Statenleden wilden van Concincion weten of hij voornemens is om ook in de komende zes jaar zijn functie als ombudsman te blijven uitvoeren.

Concincion ging echter niet in op deze vraag. Hij benadrukte

dat dit een besluit is van de Staten die over de benoeming of herbenoeming van de ombudsman gaan. In het recente verleden heeft de ombudsman de Staten aangeschreven om hen op de hoogte te stellen dat het eind van zijn zittingsperiode eraan staat te komen. In deze correspondentie geeft Concincion echter nergens aan of hij wel niet herbenoemd wil worden.

Tijdens de vergadering van donderdag kwam er ook geen duidelijkheid op deze vraag. Alhoewel Concincion zich altijd kritisch heeft opgesteld over hoe er door de regering met Het Bureau Ombudsman wordt omgesprongen, gaf hij tijdens de vergadering aan dat hij nog niks tegen is gekomen wat hem heeft ‘genoodzaakt om weg te rennen’. De ombudsman vond het verder niet gepast om in een openbare setting over zijn toekomst te praten.

Al met al stelde Concincion tevreden te zijn met wat hij en zijn bureau in de afgelopen vijf jaar hebben weten te bereiken. “Wij hebben in de afgelopen jaren veel geleerd

en veel kunnen doen.” Hij stelde de autoriteit van de Staten te respecteren. Concincion benadrukte dat het de Staten zijn die beslissen over (her)benoeming van de ombudsman.

Conform de Landsverordening Ombudsman dient een benoemingscommissie, bestaande uit de ondervoorzitter van de Raad van Advies (RvA), de president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao en Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba en de voorzitter van de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) een voordracht voor (her)benoeming van een ombudsman aan de Staten

Statenfracties willen klip-en-klaar antwoord inzake Rijkswet Coho

WILLEMSTAD — De fractieleiders van de coalitiepartijen MFK en PNP willen meer duidelijkheid over de waarborging van de autonomie nu er een overeenkomst op tafel ligt over de Rijkswet Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling (Coho). De instructiebevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) aan Coho lijkt volgens Amerigo Thodé (MFK) en Sheldry Osepa (PNP) een uitholling van de autonomie.

Dat schrijven ze in een brief aan minister-president Gilmar ‘Pik’ Pisas. Op 10 augustus verstuurde de regering een persbericht waarin de bevolking erover wordt geïnformeerd dat er een overeenkomst is bereikt over het Coho. “Opvallend is dat in het persbericht de minister het ambtelijk team bedankt dat op basis van het advies van de Raad van State en van de Raad van Advies aanpassingen heeft toegebracht aan het wetsvoorstel. Volgens de minister moest dit op een zodanige manier gebeuren dat het voorstel recht doet aan onze autonomie en waarbij het eindresultaat een beter sociaaleconomisch en financieel perspectief biedt”, aldus de twee fractieleiders.

Uitholling
Voor de briefschrijvers is het vreemd dat de minister van BZK dan nog steeds instructies kan geven. BZK kan aanwijzingen geven aan het Coho wanneer er

indicaties zijn dat met de uitvoeringsagenda buiten de grenzen van het Landspakket wordt getreden. De landen zijn overeengekomen dat er met deze bevoegdheid terughoudend zal worden omgegaan. “Op het eerste gezicht lijkt dit een uitholling van onze autonomie.”

Hoewel de twee fractieleiders hun ogen niet kunnen sluiten voor de huidige desastreuze financiële situatie van ons land, vinden ze het belangrijk om aanvullende vragen te stellen. Volgens hen moeten gelijkheid, eigen identiteit en ontwikkeling van het menselijk kapitaal uitgangspunten zijn bij de onderhandelingen. Thodé en Osepa staan onder meer stil bij ‘de afschaffing van de slavernij in 1863, de autonomie van de Nederlandse Antillen in 1954 en 30 mei 1969’. De twee fractieleiders hebben het idee dat de strijdgeest die Curaçaönaars karakteriseert, zijn waarde heeft verloren.

Motie
Op 1 juli jl. heeft het parlement unaniem een motie aangenomen waarin de regering opdracht krijgt om rekening te houden met de bezwaren van zowel de Raad van Advies als van de Raad van State. De autonomie, zoals is vastgelegd in het Statuut en de Staatsregeling, moet te allen tijde worden gerespecteerd. De twee fractieleiders willen daarom weten of het klopt dat premier Pisas onder druk is gezet door de missionair staatssecretaris Raymond Knops om te verklaren dat het wetsvoorstel recht doet aan onze autonomie terwijl de minister weet dat dit niet het geval is. Als dit zo is, willen ze ook weten op welke manier druk op hem werd uitgeoefend. En indien er geen druk is

uitgeoefend, waarom wordt het wetsvoorstel dan ter advies naar de RvA gestuurd?

Verder willen Thodé en Osepa weten of Pisas het niet tegenstrijdig vindt klinken dat er overeenstemming is bereikt, maar dat de wet toch naar de RvA wordt gestuurd voor advies. “Wat zal er gebeuren als de RvA concludeert dat het voorstel ondanks de aanpassingen in strijd is met onze autonomie?” Ook zijn er vragen over de rol van het parlement na invoering van de Rijkswet. Het College financieel toezicht (Cft) krijgt extra bevoegdheden met de begrotingstoets. Het college gaat toetsen of de concrete activiteiten in de uitvoeringsagenda op een verantwoorde wijze zijn vertaald naar de begroting. Daarnaast wordt getoetst of in de begroting elementen zijn opgenomen die het Landspakket door kruisen. Dit komt erop neer dat het begrotingstoetsing wordt verruimd. Tot slot willen de fractieleiders weten of Pisas de Nederlandse regering heeft gezegd dat het akkoord onder voorbehoud is, in afwachting van het oordeel van de RvA en het besluit van het parlement?

Deskundigen
Ook de fracties MFK, MAN, KEM willen meer informatie. Volgens hen zal er de komende maanden veel worden gediscussieerd over de Rijkswet. De drie partijen menen dat het volk, voordat het parlement een besluit neemt, geverifieerde informatie over het Landspakket en het Coho moet krijgen. Daarom vragen ze een Centrale Commissie-vergadering aan met deskundigen op (staats)recht- en financieel gebied. De deskundigen zullen ingaan op de voors en tegens van zowel het Landspakket als het Coho. De deskundigen die zij in de parlementszaal willen uitnodigen zijn: oud-minister en advocaat Suzy Camelia-Römer, professor en staatsrechtgeleerde Arjen van Rijn, advocaat Rutsel Martha, advocaat Eldon Sulvaran, advocaat Frank Kunneman en oud-directeur van de centrale bank Emsley Tromp.

Overheid moet opnieuw zaak overwegen

Vergunning vader van kind met downsyndroom onterecht afgewezen

WILLEMSTAD — De overheid moet zich opnieuw gaan buigen over een verzoek van een Ecuadoraanse man voor een vergunning tot tijdelijk verblijf voor gezinshereniging/gezinsvorming. Zijn achtjarige zoon heeft het syndroom van Down. Na afwijzing van de vergunning door de overheid, stapte hij naar de rechter, maar zijn beroep werd ongegrond verklaard. In de beschikking is echter niet deugdelijk gemotiveerd dat de gemaakte belangenafweging heeft geresulteerd in een *fair balance* of dat vestiging in een ander land geen *certain degree of hardship* met zich brengt. Dat besloot het hof vorige week.

door **Jomaira Angela**

De 41-jarige man trouwde op 23 maart 2010 met zijn vrouw. Zijn zoon is in 2012 op Curaçao geboren. Hun zoon volgt onderwijs op een bijzondere school. Hij volgt tevens verschillende therapieën en komt ook regelmatig op controle bij een kinderarts. De echtgenote en hun zoon hebben beiden een verblijfstitel voor onbepaalde tijd.

De vader heeft op 29 maart 2018 de toenmalige minister van Justitie verzocht aan hem opnieuw een vergunning tot tijdelijk verblijf te verlenen met als verblijfsdoel gezinshereniging/gezinsvorming. De minister heeft zijn verzoek bij beschikking van 15 juli 2018 afgewezen omdat hij niet over voldoende middelen van bestaan zou beschikken. Deze beslissing is na bezwaar van de vader bij beschikking van 19 december 2018 gehandhaafd.

Het gerecht heeft vervolgens het door de vader daartegen ingestelde beroep ongegrond verklaard. Daartoe is onder meer overwogen dat de minister heeft mogen oordelen dat hij niet aannemelijk heeft gemaakt over voldoende middelen van bestaan – 3000 gulden bruto per maand aan inkomsten – te beschikken. Ook heeft de minister geen ongerechtvaardigde inbreuk gemaakt op het recht op eerbiediging van familie- en gezinsleven als bedoeld in artikel 8 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (EVRM). Er is niet aannemelijk gemaakt dat er belemmeringen bestaan voor het uitoefenen van het gezinsleven buiten Curaçao, dan wel dat de uitoefening van het gezinsleven in Colombia leidt tot een *certain degree of hardship*, aldus het gerecht.

De vader richtte zich in hoger beroep tegen het oordeel dat hij niet aannemelijk heeft gemaakt over voldoende geld te

beschikken. Daarnaast voerde hij aan dat ten onrechte de medische situatie van zijn zoon niet bij de belangenafweging is betrokken.

Geld
Zijn echtgenote werkte ten tijde van de aanvraag voor het, inmiddels in liquidatie verkerende, bedrijf van haar zus, een nagelstudio. Bij zijn aanvraag heeft de vader haar salarisstrook overgelegd waaruit een bruto maandinkomen van 1500 gulden blijkt. In de fase van bezwaar is een werkgeversverklaring en salarisstrook overgelegd waaruit een bruto maandinkomen van 4000 gulden blijkt. Anders dan hij ter zitting heeft gesteld, blijkt uit het dossier niet dat in de fase van bezwaar ook bankafschriften zijn overgelegd waarop te zien zou zijn dat dat bedrag daadwerkelijk maandelijks is gestort. Deze bankafschriften zijn ook niet in beroep of hoger beroep overgelegd.

Gelet op de aard van de door de echtgenote verrichte werkzaamheden en het aanzienlijke verschil tussen de maandinkomens op de salarisstroken heeft de minister naar het oordeel van het hof in redelijkheid nader onderzoek kunnen verrichten naar het inkomen dat bij de Sociale Verzekeringsbank (SVB) is geregistreerd. Omdat is gebleken dat daar een maandinkomen van 1366,44 gulden

is geregistreerd en de vader niet met gegevens heeft onderbouwd dat die registratie onjuist is, is het hof met het gerecht van oordeel dat geen doorslaggevende betekenis toekomt aan de werkgeversverklaring en salarisstrook van 4000 gulden. De minister heeft daarom terecht beslist dat hij niet over voldoende geld beschikte.

EHRM
Tevens heeft het gerecht terecht gewezen op relevante jurisprudentie van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM). Uit die rechtspraak volgt – kort samengevat – dat er een *fair balance* moet worden gevonden tussen het belang van de vader en zijn gezin enerzijds en het algemeen belang van Curaçao dat is gediend met het voeren van een restrictief toelatingsbeleid anderzijds. Verder volgt uit die rechtspraak dat in alle beslissingen over kinderen hun belangen een eerste overweging vormen en dat aan die belangen, hoewel die op zichzelf niet doorslaggevend kunnen zijn, een aanzienlijk gewicht moet toekomen. De nationale beslissautoriteiten moeten beoordelen of vestiging in, in dit geval, Colombia een *certain degree of hardship* met zich brengt.

Het hof stelt vast dat in het vonnis is geconstateerd dat de weigering van de verleningsaanvraag van de vader



Foto: John Juan Herrera

Het gerechtsgebouw.

als een inmenging op artikel 8 van het EVRM opgevat kan worden. Omdat hij niet over voldoende middelen van bestaan beschikte, werd die inmenging in het belang van het economisch welzijn van het land gerechtvaardigd geacht. De vader stelt echter dat hij al bij zijn aanvraag heeft gewezen op de medische situatie van zijn zoon en het belang om samen met zijn zoon op Curaçao te kunnen verblijven. Ook heeft hij stukken overgelegd waaruit blijkt dat de medische situatie van zijn zoon bij eerdere aanvragen is meegewogen

en er ook toe heeft geleid dat de aanvraag werd ingewilligd.

Ter zitting heeft de landsadvocaat erkend bekend te zijn met die medische situatie en de brieven van de kinderarts. Desondanks blijkt uit de bestreden beschikking niet dat deze bij de belangenafweging is betrokken. Daar heeft de gemachtigde desgevraagd ook geen toelichting over kunnen geven. Het hof is daarom van oordeel dat de minister de belangen van de zoon onvoldoende kenbaar bij de belangenafweging heeft betrok-

ken, en dan met name wat het zou betekenen als het gehele gezin zich zou moeten verplaatsen naar Colombia.

Nieuwe beslissing
Het hoger beroep van de vader is daarom gegrond. Het vonnis werd vernietigd. De (huidige) minister van Justitie wordt opgedragen opnieuw op het door de vader gemaakte bezwaar te beslissen. In die nieuwe beschikking dient de minister uitdrukkelijk in te gaan op de belangen van de zoon van de man zoals dat wordt geschreven in de brieven van de kinderarts.

Knops bevestigt betaling 6e tranche Sint Maarten

DEN HAAG — Omdat Sint Maarten voldoende voldeed aan de voorwaarden verbonden aan de zesde tranche van liquiditeitssteun, waaronder het luchthaventerminalproject, heeft de Nederlandse regering de betaling van 48 miljoen gulden goedgekeurd.

De Nederlandse staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Raymond Knops heeft afgelopen vrijdag per brief aan de Tweede Kamer laten weten dat hij in overleg met de Nederlandse minister van Financiën Wopke Hoekstra heeft getekend voor de betaling van de zesde tranche. De Rijksministerraad heeft op 18 juni besloten tot toekenning van 48 miljoen gulden aan liquiditeitssteun om de regering van Sint Maarten te helpen de effecten van Covid-19 te verzachten zodra Sint Maarten had voldaan aan de voorwaarden van de zesde tranche. Volgens Knops heeft Sint Maarten ‘concrete voortgang’ geboekt om verbetering

van het gevangenisgebouw Pointe Blanche te realiseren en heeft het informatie verstrekt aan het College financieel toezicht (Cft) met betrekking tot de verlaging van de arbeidsvoorwaarden met 12,5 procent van het personeel van overheidsinstanties. Ook zijn een aantal maatregelen uit de uitvoeringsagenda van het landenpakket formeel vastgesteld en last but not least heeft de regering van Sint Maarten als uiteindelijke aandeelhouder de ‘noodzakelijke stappen voor herstel’ gezet van het bestuur bij de Princess Juliana International Airport. “Als gevolg hiervan heeft de Royal Schiphol Group (RSG) besloten om haar betrokken-

heid bij het project voor de wederopbouw van de luchthaven voort te zetten. De samenwerking tussen de holdingmaatschappij Princess Juliana International Airport, de werkmaatschappij Princess Juliana International Airport, het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties BZK en de Royal Schiphol Group is inmiddels formeel verlengd”, aldus Knops.

De zesde tranche liquiditeitssteun van de Nederlandse overheid is hard nodig, want zonder deze steun zal Sint Maarten problemen hebben om te voldoen aan zijn wettelijke verplichtingen zoals het betalen van salarissen, subsidies, sociale zekerheid en wettelijke rente op leningen. De liquiditeitssteun is ook van cruciaal belang voor de betaling van de loonsubsidie aan de worstelende particuliere sector.

Onderhoud wegen Bonaire

KRALENDIJK — In het kader van de uitvoering van het project meerjarig wegenprogramma, pleegt de directie Ruimte & Ontwikkeling van het openbaar lichaam Bonaire onderhoud aan verschillende wegen. Sinds 26 juli is begonnen met onderhoud aan de Kaya Hermadad en de Kaya Gramel. Over drie maanden zijn de werkzaamheden daar klaar.



Nog geen geld gestort op kaartjes

Soaw nog bezig met uitdelen voedselpassen

WILLEMSTAD — Burgers die ingeschreven staan in het Covid-19 hulpprogramma, wachten nog steeds op de regering voor het overmaken van hun voedselgeld. Van de 5764 mensen hebben 1862 de toegezegde bankpas zelfs nog niet ontvangen. Het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) was afgelopen weekend de resterende kaartjes aan het uitdelen.

De mensen die in aanmerking komen voor voedselhulp, zijn degenen die eerder een e-kaart hadden van het Rode Kruis Curaçao en de groep die van de regering een karchi sosial hadden. Met deze pas kon in supermarkten voor voedsel betaald worden.

Soaw heeft eind mei het project van Rode Kruis Curaçao, dat met Nederlandse fondsen werd gedekt, overgenomen. Deze overname werd afgesproken in het Landspakket, dat op zijn beurt geaccordeerd werd tussen de Nederlandse en de Curaçaose overheid.

Voorts besloot Soaw het eigen hulpprogramma aan een grondige revisie te onderwerpen. Dit werd gedaan na de constatering van bepaalde ongeregeldeheden. Per eind juni stapte de overheidsdienst over van de eigen karchi sosial naar het gebruik van bankpasjes van MCB. Ook de groep mensen die onder het Rode Kruis viel, zou eenzelfde kaartje ontvangen.

Soaw meldt dat het nog bezig is met het uitdelen van de bankpasjes aan de mensen die in aanmerking komen voor voedselhulp. In dit verband benaderde de

overheidsdienst Cpost om de 5764 bankpasjes per adres persoonlijk aan de desbetreffende burger te overhandigen. In de afgelopen week slaagde Cpost erin 3893 bankpasjes te bezorgen. Soaw meldt het bericht te hebben ontvangen van het postbedrijf dat 1620 mensen niet thuis werden aangetroffen, 179 waren verhuisd, 63 adressen niet werden gevonden dan wel onbekend waren. Voorts meldde Cpost aan Soaw dat tijdens de distributie van de bankpasjes is gebleken dat één burger niet meer in leven was, twee mensen weigerden hun pasje aan te nemen, terwijl op één adres er twee kaartjes waren uitgeschreven voor eenzelfde persoon. Om alsnog de resterende 1862 burgers hun bankpas te verstrekken, besloot Soaw om afgelopen weekend de loketten te openen.

Aruba, Curaçao, Sint Maarten

Saba voert nieuwe maatregelen in voor eilanden

THE BOTTOM — Saba neemt vanaf vandaag nieuwe maatregelen voor reizigers uit Aruba, Curaçao en Sint Maarten. Vanwege het toegenomen aantal Covid-19-gevallen in deze Nederlands-Caribische landen moeten alle passagiers van deze eilanden maximaal 72 uur voor aankomst op Saba een negatieve PCR-test indienen, ongeacht of ze gevaccineerd zijn of niet.

Gevaccineerde personen die vanaf deze eilanden reizen, hoeven niet in quarantaine. Wel gelden er aanvullende maatregelen en zullen ze op dag vijf na aankomst een test moeten ondergaan. Gedurende deze vijf dagen worden deze personen aangemoedigd om zoveel mogelijk thuis te werken, drukke gebieden te vermijden en in het openbaar een masker te dragen. Gevaccineerde jongeren moeten thuisblijven van school. Ook mogen ze vijf dagen lang niet deelnemen aan naschoolse activiteiten en andere georganiseerde evenementen, en moeten ze testen op dag vijf.

Alle niet-gevaccineerde personen moeten in quarantaine, tenzij ze uit een land met een laag risico komen. Zowel gevaccineerde als niet-gevaccineerde personen die uit reguliere landen met een zeer hoog risico reizen, moeten vijf dagen in quarantaine gaan met pre-travel- en on-land-tests. Het besluit tot het invoeren van een verplichte PCR-test en andere maatregelen voor Curaçao, Aruba en Sint Maarten is door Saba's Outbreak Management Team (OMT) genomen tijdens een extra bijeenkomst afgelopen vrijdag. Tijdens die bijeenkomst besprak het OMT de huidige Covid-



19-situatie op Sint Maarten en andere eilanden in de regio. Speciale aandacht ging uit naar de situatie in de Nederlands-Caribische landen, in het bijzonder Sint Maarten, het belangrijkste knooppunt voor Saba. Het aantal gevallen van Covid-19 blijft stijgen op Sint Maarten. Het RIVM noemt de grote toename aldaar ‘zorgwekkend’.

Het St. Maarten Medical Center zit aan haar maximale capaciteit, vooral door de deltavariant en de lage vaccinatiegraad op dit eiland. Gezien de situatie in de Nederlands-Caribische landen heeft het OMT besloten een speciale ‘zeer hoog risicolijst’ op te stellen met extra maatregelen voor Aruba, Curaçao en Sint Maarten.

“Saba heeft als enige een hoge vaccinatiegraad van meer dan 90 procent van de volwassen bevolking en we zien dat de Nederlands-Caribische landen hoge Covid-19-cijfers hebben. We realiseren ons ook onze afhankelijkheid van vitale activiteiten zoals connectiviteit en gezondheidszorg”, aldus eilandgouverneur Jonathan Johnson.

De nieuwe maatregelen voor de Nederlands-Caribische landen hebben ook gevolgen voor korte reizen van minder dan 48 uur tussen Saba en Sint Maarten. Voor korte reizen geldt hetzelfde, behalve voor de pre-travel test. Omdat de persoon minder dan 48 uur op Sint Maarten is, is het niet nodig om te testen voordat hij terugkeert naar Saba. Gevaccineerde en niet-ge-

vaccineerde personen die terugkeren van een korte reis naar Sint Maarten worden op dag vijf getest, terwijl niet-gevaccineerde reizigers deze vijf dagen nog in quarantaine moeten.

Gevaccineerde reizigers niet. Ze worden wel aangemoedigd om zoveel mogelijk thuis te werken en op verantwoorde wijze afstand te nemen door uit de buurt van drukke gebieden te blijven.

Positief is dat Johnson stelt dat de start van de vaccinatie van jongeren tussen de 12 en 17 jaar heel goed verloopt. Sinds afgelopen vrijdag hebben 64 jongeren (ofwel 87 procent) hun eerste dosis Moderna-vaccinatie gekregen. De vaccinatie van de jeugd gaat de komende weken gewoon door.

Saint Martin

Boodschap overheerst ondanks kleinere opkomst 2e protestmars

MARIGOT — De tweede protestmars van SXM Resistance tegen ‘gezondheidsdictatuur’ en de gezondheidspas vond zaterdagochtend vreedzaam plaats met steun van de Nederlandse organisatie Soualiga Defense.

Het voorgenomen protest van laatstgenoemde bij het Regeringsgebouw op vrijdagochtend ging niet door omdat grote bijeenkomsten waren verboden. Een paar demonstranten kwamen opdagen, maar de belangrijkste steun van de Nederlandse kant werd verlegd naar het protest van zaterdag.

De prefectuur schatte dat er zaterdag 260 tot 300 mensen deelnamen, minder dan bij het eerste protest op 24 juli. De gendarmerie organiseerde verkeersomleidingen, maar er was geen territoriale politie te zien. Union Nationale Syndicat Autonome (UNSA) was een van de deelnemende vakbonden. Wat dit keer het verschil maakte, was de deelname aan het hoofd van de mars van een tiental ‘pompiers’ (brandweerlieden) die ook eerstehulpverleners zijn. Bij de start kregen ze een enthousiast applaus.

Ondanks mindere aantallen, kreeg de belangrijkste boodschap van de verzetsbeweging de overhand, namelijk dat ze tegen de ver-



plichte vaccinaties en de voorgestelde gezondheidspas zijn, wat inbreuk maakt op de keuzevrijheid en burgerlijke vrijheden. Langs de route klonken leuzen als “We willen geen vaccin, steek het in je r***”.

De préfet heeft de gezondheidspas (bewijs van volledige vaccinatie, et cetera.) al geïmplementeerd voor toegang tot het Louis-Constant Fleming-ziekenhuis en het Bethany Home. Hij heeft nog niet besloten of de gezondheidspas breder moet worden toegepast in Saint Martin, voor bars, ca-

fés en restaurants, zoals dat sinds 9 augustus in Frankrijk het geval is.

“Freedom and liberty zijn je geboorterecht; niemand is de baas over je lichaam behalve jij”, zei een demonstrant tegen de menigte. “Niemand zou het recht moeten hebben om je te vertellen dat je niet wordt betaald als je niet neemt wat ze willen dat je neemt (verwijzing naar bedrijven aan Nederlandse kant die naar verluidd verplichte vaccinaties opleggen, red.). Wees niet bang om op te komen voor waar je in gelooft. Ze (regering) proberen

je mensenrechten, je grondwettelijke rechten en burgerrechten af te nemen.” Organisator Jean-Barry Hodge bedankte alle demonstranten, SXM Truckers en motorrijders, de brandweerlieden, de media, zijn veiligheidsteam, adviseurs en sponsors voor hun komst en het succes van de dag. Hij zei dat SXM Resistance heeft verzocht om deel te nemen aan de komende discussiebijeenkomsten over de implementatie van de gezondheidspas en dat het verzoek is geaccepteerd. Hij zei dat de ronde drie van het protest ‘eraan komt’.

Euro

Lager

AMSTERDAM — Op de Euro-pese beurzen stonden grondstofbedrijven, zoals mijnbouwers, staalfabrikanten en olieproducenten, vandaag onder druk. Zwakke macro-economische cijfers uit China en de aanhoudende opmars van de Delta-variant van het coronavirus wakkerden de vrees aan voor een vertraging van het wereldwijde herstel en een afnemende vraag naar grondstoffen. Ook zorgden de mogelijke geopolitieke gevolgen van de machtsvername in Afghanistan door de Taliban voor terughoudendheid bij beleggers.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,5 procent lager op 771,02 punten. De MidKap verloor ook 0,5 procent, tot 1089,33 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs zakten tot 0,9 procent. De Chinese groeivertraging zorgde voor koersdruk bij olie- en gasconcern Shell en staalproducent ArcelorMittal, die beide rond 1,7 procent verloren.

De euro was 1,1781 dollar waard tegen 1,1779 dollar op vrijdag. Een vat Amerikaanse olie werd 1 procent goedkoper op 67,75 dollar. Brentolie kostte 0,9 procent minder op 69,95 dollar per vat.

Tokio

Verlies

TOKIO — In Japan, dat de afgelopen dagen werd getroffen door noodweer, is de aandelenbeurs vandaag flink lager geëindigd. De hoofdindex in Tokio, de Nikkei 225, sloot met een verlies van 1,6 procent op 27.523,19 punten. Een sterker dan verwachte groei van de Japanse economie in het tweede kwartaal kon het tij niet keren.

De beurs in Shanghai noteerde tussentijds 0,2 procent in de plus en de Hang Seng-index in Hongkong daalde 1 procent. De groei van de Chinese winkelverkoop en de industriële productie vertraagde in juli door verstoringen als gevolg van nieuwe uitbraken van het coronavirus en overstromingen in China. Het herstel van de op één na grootste economie ter wereld lijkt daarmee aan kracht te verliezen.

De All Ordinaries in Sydney verloor 0,4 procent. Woodside Petroleum zakte 4 procent. De Australische olieproducent wil de petroleumactiviteiten van mijnbouwer BHP overnemen voor zo'n 14,7 miljard dollar. In Zuid-Korea hadden beleggers een vrije dag.

Wall Street

In de min

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag lager geopend, vooral onder druk van tegenvallende macro-economische cijfers uit China. Daarmee werd wat afstand genomen van de nieuwe recordstanden die vrijdag werden neergezet door de Dow-Jonesindex en de brede S&P 500. Verder verwerkten beleggers op Wall Street het nieuws over de machtsvername van Afghanistan door de Taliban.

De Dow noteerde kort na opening een min van 0,6 procent op 35.300 punten en de S&P 500 zakte 0,4 procent tot 4450 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq daalde ook 0,4 procent, tot 14.765 punten. De oliesector op Wall Street ging omlaag door de gedaalde olieprijs vanwege de economische zorgen. Grote maatschappijen als ExxonMobil, Chevron en ConocoPhillips werden tot 2 procent lager gezet, terwijl oliedienstverleners als Halliburton en Schlumberger tot bijna 2 procent prijsgaven. Ook staal- en aluminiumproducenten hadden het moeilijk. Zo daalden US Steel en Nucor tot meer dan 4 procent en Alcoa verloor 5 procent.

Luchtvaartmaatschappijen mijden luchtruim Afghanistan

LONDEN — Verschillende grote luchtvaartmaatschappijen mijden voor de zekerheid het luchtruim van Afghanistan, nu de Taliban de macht in het land in handen hebben. Grote luchtvaartconcerns als United Airlines, Lufthansa, British Airways en Virgin Atlantic melden dat ze om het gebied heen vliegen. Ook KLM maakte eerder al bekend voorlopig niet meer over Afghanistan te vliegen.

De laatste jaren hebben luchtvaartmaatschappijen meer aandacht voor de risico's van vliegen boven conflictgebieden na twee dodelijke incidenten. In 2014 werd vlucht MH17, die van Amsterdam op weg was naar Kuala Lumpur, boven Oekraïne uit de lucht geschoten. Vorig jaar werd een

vliegtuig van Ukraine International Airlines door het Iraanse leger neergehaald. Bij de rampen kwamen honderden mensen om het leven.

De Amerikaanse luchtvaartautoriteit FAA had sinds juli al vliegbeperkingen opgelegd boven Afghanistan, waarbij vliegen onder 26.000

voet (bijna 8 kilometer) verboden werd, met uitzondering van vluchten met als bestemming de Afghaanse hoofdstad Kabul. Andere landen, waaronder Canada, het Verenigd Koninkrijk, Duitsland en Frankrijk, hadden geadviseerd een hoogte van minstens 25.000 voet aan te houden.

Vrachtyvluchten

Korean Air Lines vliegt alleen nog met sommige vrachtyvluchten boven Afghanistan, maar zegt op grotere hoogte het land te passeren. Diverse luchtvaartmaatschappijen, waaronder Emi-

rates en Air India, hadden al aangekondigd voorlopig even niet op Kabul te vliegen. KLM vloog al niet op bestemmingen in Afghanistan.

De Afghaanse burgerluchtvaartautoriteit ACAA adviseert maatschappijen ook om Afghanistan heen te vliegen, zeker nu het luchtruim is vrijgegeven aan het leger.

Volgens de ACAA is het luchtruim boven Afghanistan ongecontroleerd. De autoriteiten in omliggende landen zijn daarover door de Afghanen ingelicht, aldus de ACAA in een verklaring.

Spanje en Italië profiteren van aantrekkend toerisme

ROME/MADRID — Vakantielanden Spanje en Italië lijken sneller dan verwacht te herstellen van de coronacrisis. De Zuid-Europese landen profiteren van de versoepeling van de reisbeperkingen, waardoor de belangrijke toerismesector weer op gang is gekomen. Daarnaast helpen ook de omvangrijke Europese economische steunpakketten voor de landen mee.

Economen gepolst door persbureau Bloomberg verwachten in doorsnee dat de landen de sterkste economische groei in veertig jaar zullen laten zien dit jaar. In Spanje wordt uitgegaan van 6,2 procent groei dit jaar. In Italië wordt een groei met 5,6 procent voorzien. Dat is respectievelijk 0,3 en 0,6 procentpunt meer dan bij



een peiling in juli. Vorig jaar kromp de economie van Italië met bijna 9 procent en die van Spanje met bijna 11 procent als gevolg van de crisis en droogden de toeristenstromen voor een groot

deel op. Naast het aantrekkende toerisme jaagt ook de steun uit Brussel de groei aan. Italië krijgt daarbij meer dan 191 miljard euro en Spanje ruim 69 miljard euro. De kenners wijzen

er overigens wel op dat de schattingen afhankelijk zijn van de voortgang van de vaccinatiecampagnes en de verdere ontwikkelingen rond de Delta-variant van het coronavirus.

Economie Japan veert op na eerdere krimp

TOKIO — De economie van Japan, de op twee na grootste van de wereld, is in het tweede kwartaal gegroeid na een krimp in het eerste kwartaal van het jaar. Dat komt voortaan doordat mensen weer meer bereid waren grote aankopen te doen. Daarnaast schroefden ook Japanse bedrijven hun investeringen op.

De economie groeide in de periode van april tot en met juni met 0,3 procent in vergelijking met het eerste kwartaal, toen nog sprake was van een bijgestelde krimp van 0,9 procent. Daarmee wist het Aziatische land een recessie te ontlopen. De groei viel wat sterker uit dan economen hadden verwacht.

De economische cijfers zijn een meevaller voor de Japanse premier Yoshihide Suga. Zijn beleid is er vooral op gericht om de economische schade door de coronapandemie te beperken. Maar ondertussen loopt het aantal besmettingen in het land hard op. De laatste tijd werden de coronamaatregelen aangescherpt. De noodtoestand in de hoofdstad Tokio zal naar verwachting worden verlengd. Tokio was de afgelopen tijd gastheer van de Olympische Spelen. Vanwege de coronamaatregelen waren de sportstadions nagenoeg leeg.

Lange termijn

Door een traag vaccinatieprogramma is Japan voor het indammen van het virus

veelal afhankelijk van de beperkingen. Die maatregelen lijken op langere termijn minder effectief. De economische ontwikkeling in het lopende kwartaal zal volgens economen voor een grote mate afhangen van hoe het winkelend publiek zich gedraagt en of ze overheidswaarschuwingen blijven negeren. De export nam in het tweede kwartaal met 2,9 procent toe op kwartaalbasis, ondanks de verstoringen in met name de Japanse auto-industrie door de chiptekorten en problemen in de wereldwijde toeleveringsketen. De overheid maakte verder bekend dat de industriële productie in juni volgens een definitief cijfer met 6,5 procent is toegenomen in vergelijking met mei.

Wereldwijde cryptomarkt weer goed voor meer dan 2 biljoen dollar

LONDEN — In de wereldwijde cryptomarkt gaat opnieuw meer dan 2 biljoen, oftewel 2000 miljard dollar, om. Volgens CoinGecko, dat de waarde van meer dan 8800 verschillende cryptomunten bijhoudt, zijn alle bitcoins, dogecoins en andere digitale valuta momenteel weer goed voor circa 2020 miljard dollar.

Eerder dit jaar kwam de marktwaarde van cryptomunten ook al boven de 2 biljoen dollar. Maar later gingen de koersen van cryptomunten hard omlaag. Bij investeerders waren er onder meer zorgen over het strengere optreden van de Chinese overheid tegen de munten. Daarnaast zette ook Tesla-baas Elon Musk crypto's onder druk na vragen over het energieverbruik bij het minen ervan. De laatste tijd zijn bekende munten als cardano, XRP en dogecoin aan een opmars

bezig. Ook beweegt de bitcoin weer op een wat hoger niveau. Zondag was deze ruim 46.000 dollar waard en zaterdag ging de munt zelfs voorbij de 48.000 dollar naar het hoogste niveau sinds mei. Toch is de waarde van de munt nog ver verwijderd van de piek van medio april. Toen werd de bitcoin voor bijna 65.000 dollar verhandeld.

Lionel Messi

Bij het herstel van de cryptokoersen speelt mee dat steeds meer bedrijven en

organisaties gebruikmaken of gebruik willen maken van digitale munten. Zo wil de Amerikaanse bioscoopketen AMC voor het einde van het jaar ook bitcoins gaan accepteren als betaalmiddel. Onlangs werd bekend dat voetballer Lionel Messi bij het tekenen van zijn verbintenis bij Paris Saint-Germain een deel van zijn vergoeding betaald heeft gekregen in cryptomunten van de club. Eigenaren van de zogenoemde fan tokens hebben een stem in kleine beslissingen over hun club. De tokens kunnen net als andere cryptovaluta worden verhandeld. Naast PSG hebben ook onder meer FC Barcelona, Juventus en Manchester City zulke digitale munten uitgebracht.

Mijnbouwer BHP

praat met Woodside over verkoop oliebezittingen

MELBOURNE — Mijnbouwer BHP is in gesprek met Woodside Petroleum over een verkoop van zijn olie- en gasbezittingen. Daarmee zou een bedrag zijn gemoeid van ongeveer 15 miljard dollar. Eerder werd al bekend dat het Brits-Australische BHP de opties voor die activiteiten aan het bekijken is.

Mogelijk gaat BHP zijn olie- en gasdivisie fuseren met Woodside in ruil voor aandelen van het Australische bedrijf. De olie- en gasdivisie van 's werelds grootste mijnbouwconcern is vooral actief in de Golf van Mexico en voor de kust van Australië. Overigens is die tak veel kleiner dan de grote divisies van BHP voor het delven van ijzererts en koper.

Met een verkoop zou het mijnbouwbedrijf definitief afscheid nemen van de productie van olie en gas, mede onder druk van bepaalde aandeelhouders om de uitstoot te verminderen. BHP verkocht eerder al zijn Amerikaanse schalie-activiteiten aan het Britse olieconcern BP voor omgerekend meer dan 8,5 miljard euro en is nog bezig zijn steenkolenmijnen te verkopen.



Herstel Chinese economie zwakt af door uitbraken Delta-variant

PEKING — Het economisch herstel van China zwakt af. Dat heeft onder meer te maken met uitbraken van de Delta-variant van het coronavirus, waardoor bijvoorbeeld havens moesten sluiten en nieuwe lockdowns werden opgelegd. Ook had China te kampen met overstromingen, wat de economische activiteit onder druk zette.

De productie in de omvangrijke Chinese industrie steeg in juli met 6,4 procent ten opzichte van augustus. Dat is minder sterk dan in juni en ook minder hard dan eco-

nomen hadden verwacht. De industrie heeft daarnaast te maken met de verstoringen in de wereldwijde toeleveringsketen, chiptekorten en hoge grondstofprijzen, waardoor de productie wordt ontregeld. Ook de winkelverkoop en bedrijfsinvesteringen in de op één na grootste economie van de wereld vielen vorige maand zwakker uit dan gedacht.

De laatste tijd komen er steeds meer signalen dat de Chinese economie aan het afkoelen is. De Chinese regering heeft maatregelen getroffen om de economie te stimuleren.

Bloomberg: Aramco heeft miljarden over voor deel Indiaas Reliance

DHAHRAN — Het Saudi-Arabisch staatsoliebedrijf Saudi Aramco heeft tientallen miljarden dollars over voor een belang in de olieraffinaderijen en chemicaliëntak van het Indiase conglomeraat Reliance. Persbureau Bloomberg meldt op basis van ingewijden dat de twee bedrijven in gevorderde onderhandelingen zijn.

Saudi Aramco, het grootste oliebedrijf ter wereld, zou mikken op een belang van 20 procent in de petrochemische tak van Reliance. Voor Reliance betekent de deal leveringszekerheid voor zijn enorme raffinaderijen.

In ruil voor het belang zou Reliance tussen de 20 miljard en 25 miljard dollar in

aandelen Saudi Aramco krijgen, omgerekend is dat tussen de 17 miljard en ruim 21 miljard euro. Een deal zou in de komende weken bereikt kunnen worden, volgens de bronnen. Ze waarschuwen wel dat nog niets zeker is.

Reliance is een conglomeraat dat zich bezighoudt met onder meer energie, chemie, telecommunicatie, financiële dienstverlening en detailhandel. Eigenaar Mukesh Ambani, de zoon van de oprichter, is de rijkste man van Azië.

Vorige week werd bekend dat Reliance een van de geïnteresseerden zou zijn om T-Mobile Nederland over te nemen. Zowel Deutsche Telekom als het Zweedse Tele2, de twee eigenaren, wil van die telecomaانبieder af.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	16-Aug				16-Aug		
DOW JONES	35,410.13	-0.30%		AEX	769.11	-0.74%	
S&P 500 INDEX	4,446.24	-0.49%		ARCELOMITTAL	30.22	-2.14%	
NASDAQ	14,655.74	-1.13%		AEGON NV	4.27	0.73%	
AMAZON.COM INC	3,233.24	-1.84%		KONINKLUKE AHOL	27.83	0.07%	
APPLE INC	147.43	-1.12%		AKZO NOBEL	107.15	-0.19%	
BAIDU INC-SP ADR	147.87	-3.00%		ASML HOLDING NV	664.40	-0.18%	
BERKSHIRE HATH-B	289.06	0.41%		DSM (KONIN)	177.35	-0.17%	
BOEING CO/TE	229.74	-2.02%		HAL TRUST	146.60	-1.08%	
CITIGROUP INC	71.83	-1.75%		HEINEKEN NV	94.58	0.49%	
COCA-COLA CO	57.27	0.07%		ING GROEP NV	11.64	-0.55%	
COSTCO WHOLESALE	450.96	0.70%		KPN (KONIN) NV	2.73	-0.44%	
WALT DISNEY CO	177.27	-2.10%		KONINKLUKE PHIL	37.46	-0.60%	
3D SYSTEMS CORP	29.45	-2.31%		RANDSTAD NV	62.28	-0.06%	
EBAY INC	75.07	1.42%		ROYAL DUTCH SH-A	16.89	-2.31%	
FACEBOOK INC-A	359.23	-1.09%		TOMTOM NV	6.79	-2.23%	
GENERAL ELECTRIC	103.44	-1.41%		TOTALENERGIES SE	37.70	-1.36%	
ALPHABET INC-A	2,719.43	-1.27%		UNILEVER PLC	48.48	-0.75%	
HP INC	29.12	0.36%		W.P. STEWART HOL	853.49	0.10%	
HOME DEPOT INC	333.18	0.56%		SCOTIA FUNDS		13-Aug	
INTEL CORP	53.25	-0.46%		MONEY MARKET		13.5993	0.01%
JOHNSON&JOHNSON	177.19	0.53%		US DOLLAR BOND		2.9898	-0.66%
MICROSOFT CORP	290.87	-0.68%		GLOBAL EQUITY		3.7739	10.45%
PROCTER & GAMBLE	144.13	0.34%		US EQUITY		22.0684	13.67%
ROYAL DUTCH-ADR	39.76	-1.71%		CANADIAN EQUITY		3.4915	17.13%
STARBUCKS CORP	116.90	0.12%		FUNDS		13-Aug	
TWITTER INC	63.15	-2.58%		BSF DEFENSIVE		126.91	0.10%
WALMART INC	151.48	1.30%		BSF CONSERVATIVE		120.96	0.14%
EXCHANGE TRADED FUND				BSF MODERATE		154.79	0.12%
ALERIAN MLP - AMLP	32.84	-0.48%		BSF AGGRESSIVE		186.13	0.18%
ISH GBL HY BD - GHYG	50.20	-0.26%		BGF MULTI ASSET INC		10.41	0.10%
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.41	-0.06%		BGF GBL ALLOCATION		77.96	0.21%
ISH SELECT DIV - DIVY	119.45	0.01%		BGF USD CORE BOND		18.02	0.06%
ISH MSCI EMKT - EEM	51.14	-1.14%		BGF FIX INC GBL OP		15.76	0.00%
ISH MSCI PAC - EPP	51.77	-0.63%		BGF USD HI YIELD BND		38.77	0.03%
ISH RUSSELL - IWV	262.57	-0.62%		CURRENCIES		16-Aug	
ISH S&P 500 - SPY	75.98	-0.71%		YENUSD		109.2000	-0.36%
ISH EUROPE - IEV	55.12	-0.86%		EUR/USD		1.1784	-0.11%
INVESCO QQQ TRUS	364.66	-1.13%		CANUSD		1.2575	0.48%
INVESCO DB COMMO	18.98	-0.47%		GBPUSD		1.3854	-0.09%
SPDR S&P INT DIV-DVX	40.63	-0.08%		COMMODITIES		16-Aug	
SPDR S&P MID 400	497.00	-0.22%		OIL WTI		66.78	-2.43%
SPDR S&P 600 SMA	95.70	-0.34%		GOLD		1786.95	0.41%
VANGUARD REIT - VNQ	106.90	0.13%		SILVER		23.80	0.23%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	60.43	-1.16%		WHEAT		774.75	0.06%
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	—Oranjestad—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	582-1234	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	BGD Oranjestad	527-2782	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	Veterinaire Kliniek	582-1720	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Animal Shelter	582-1623	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— San Nicolaas—		— Stichtingen —	
Kustwacht	913	Ambulance	584-5050	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Tipline Politie	11141	Centro Medico	524-8833	(FADA)	583-2999
Ziekenhuis	527-4000	BGD San Nicolaas	527-2782	Fundacion Respetami	582-4433
Dierenarts	585-0400	Serlimar	584-5080	Zwanger? Fundacion	
Elmar centraal	523-7100			CIZKA	583-0331
Elmar storing	523-7147	— Botica —		Fundacion Diabetico	592-4321
WEB Aruba	525-4600	4 Centro Medico	584-5794	Arubano	566-5045
SETAR	525-1000	Aloë	584-4606	Twelve Step Meeting	
Taxi (TAS)	587-5900	Central	585-1965	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (ATT&T)	582-2010	Dakota	588-7364	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (PTS)	588-0035	Del Pueblo	582-1253	Prohimo	564-8849
Taxi (Diamond)	587-2300	Eagle	640-8443 ext 101	NA Acceptance Group	565-7500
Kankerbestrijding	582-0412	Kibrahacha	583-4908	Fundacion Centro	
Stichting SAMBA	582-0903	Maria	6408443 ext 301	Ecologico Aruba	562-8984
		Noord	6408443 ext 201	Bureau Sostenemi Misbruik	
		Oduber	582-1780	en mishandeling tegen	
		Paradera	588-6638	minderjarigen	588-1010
		San Lucas	584-5119	Fundacion C.V.A. voorkomen	
		San Nicolaas	584-8186	en zorg voor stroke	567-7004
		Santa Anna	586-8181	Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) 24	
		Santa Cruz	585-8028	uur per dag bereikbaar:	
		Seroe Preto	6408443 ext 401		
		Trupiaal	583-8560	522-4249 van 07.30 t/m 16.30 uur	
				592-4400 van 17.00 t/m 07.00 uur	



Handig:
Met deze tips droogt je tuin niet uit als je op vakantie bent



Een zorgeloze vakantie krijg je pas echt als je thuis alles goed geregeld hebt. Van iemand die je kamerplanten en huisdieren opvangt tot het uitzoeken van de post. Maar vergeten we niet iets? Precies, je tuin heeft ook aandacht nodig tijdens je vakantie. Met deze tips droogt je tuin niet uit terwijl je ligt te bakken in de zon op een tropische locatie.

Druppelslang
Een druppelslang is een goede manier om je planten water te geven zonder dat je daar zelf bij bent. Door middel van een sensor wordt er gemeten of

je planten water nodig hebben. Hierdoor krijgen je planten pas water als ze echt droog staan.

Met een touwtje
Wist je dat planten zelf

water kunnen opzuigen? Zet een emmer of pan met water naast je planten en stop touwtjes (met natuurlijke vezels) in het water. Duw het uiteinde van het touw in de grond. Je plant kan nu zelf het water opzuigen. Ideaal!

Waterpomp
Een waterpomp voor planten kan een uitkomst bieden als je veel planten hebt die in een pot zitten.

Hang een waterpomp aan een emmer met water en hang de puntjes in de potten. Door de waterpomp krijgen de planten zelf water en drogen ze niet uit. Met de waterpomp kun je zelf bepalen hoeveel water je wilt geven.

Lege frisdrankflessen
Dit trucje is snel, makkelijk gemaakt en helpt je planten enorm! Wat je doet: spoel de fles-

sen frisdrank helemaal schoon en boor een gaatje in de dop. Vul de flessen met water en leg ze op de kop in een kuiltje in je plantenbak. Hierdoor loopt hij langzaam leeg en blijven je planten in de tuin mooi groen tijdens je vakantie.

Het weer

DINSDAG			
17 AUGUSTUS 2021			
Gedeeltelijk bewolkt met wind uit het Oost tussen 32 en 46 km/u.			
Max Temp. 32°	Voelt Als 37°	Wind 32 km/u	Bewolking 25%
Zonsopgang 06:29	Zonsondergang 19:00	UV index 10 v/d 10	
DINSDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op onweer. Wind uit het Oost tussen 28 en 44 km/u.			
Min Temp. 28°	Voelt Als 30°	Wind 28 km/u	Bewolking 55%
Maansopgang 14:50		Maansondergang 02:29	

Huisartsen & Apotheken

Dienstdoende huisartsen	Dienstdoende apotheken
Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Botica Aloë 584-4606
	Apotheek nachtdienst Oranjestad
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	Botica Eagle 640-8443 ext. 101
Centro Medico	
San Nicolaas	
16 Aug. 2021 - Dr. Boderie	

Oplossing sudoku 16 augustus

1	6	5	7	2	4	8	9	3
2	3	7	9	5	8	4	6	1
8	4	9	1	6	3	2	7	5
7	9	3	2	4	5	6	1	8
6	2	1	3	8	7	5	4	9
5	8	4	6	9	1	7	3	2
3	7	6	8	1	2	9	5	4
9	5	8	4	3	6	1	2	7
4	1	2	5	7	9	3	8	6

BVN			
15:10	Sesamstraat	07:30	Het mooiste meisje van de klas
15:25	Sesamstraat 10 voor...	08:10	De slimste mens
15:35	De Dokter Corrie Show	08:50	Rail Away
16:00	NOS Jeugdjournaal	09:15	Nieuwsuur
16:20	Au Pairs	09:45	Weerbericht Amerika/Caribiën
17:00	NOS Journaal	09:50	Op1
17:15	BinnensteBuiten	10:45	MAX Maakt Mogelijk Special
17:40	EenVandaag	11:00	NOS Journaal
18:10	Een huis vol	11:15	Nederland in Beweging
18:55	Radar Checktl	11:35	MAX Geheugentrainer
19:00	NOS Journaal	11:50	Kook mee met MAX
19:25	Weerbericht Europa/Afrika	12:00	NOS Journaal
19:30	Het mooiste meisje van de klas	12:15	Wild op de Veluwe
20:10	De slimste mens	13:00	NOS Journaal
20:50	Rail Away	13:15	Typisch Utrechtse Heuvelrug
21:15	Nieuwsuur	13:40	Noord-Zuid-Oost-West
21:45	Weerbericht Amerika/Caribiën	14:00	NOS Journaal
21:50	Op1	14:15	Alleen op een eiland met Hans Dorrestijn
22:45	MAX Maakt Mogelijk Special	14:50	Chazia en Puccini
23:00	NOS Journaal	15:35	Sesamstraat
23:15	Nederland in Beweging	15:50	Sesamstraat 10 voor...
23:30	MAX Geheugentrainer	16:00	Het Klokhuis
23:50	Kook mee met MAX	16:15	NOS Jeugdjournaal
		16:35	Keuringsdienst van waarde classics
dinsdag 17 augustus		17:00	NOS Journaal
00:00	NOS Journaal	17:15	BinnensteBuiten
00:20	Atlas	17:40	EenVandaag
01:00	NOS Journaal	18:10	Een huis vol
01:15	Typisch Utrechtse Heuvelrug	18:55	Radar Checktl
01:40	Noord-Zuid-Oost-West	19:00	NOS Journaal
02:00	NOS Journaal	19:25	Weerbericht Europa/Afrika
02:20	Fryslân DOK	19:30	MAX vakantieman
02:50	Soep, sores en soelaas	20:20	De slimste mens
03:10	Sesamstraat	21:00	De streken van Van Boven
03:25	Sesamstraat 10 voor...	21:25	Nieuwsuur
03:35	De Dokter Corrie Show	21:55	Weerbericht Amerika/Caribiën
04:00	NOS Jeugdjournaal	22:00	Opsporing Verzocht
04:20	Au Pairs	22:05	Op1
05:00	NOS Journaal	23:00	NOS Journaal
05:15	BinnensteBuiten	23:15	Nederland in Beweging
05:40	EenVandaag	23:35	MAX Geheugentrainer
06:10	Een huis vol	23:50	Kook mee met MAX
06:55	Radar Checktl		
07:00	NOS Journaal		
07:25	Weerbericht Europa/Afrika		

COLOFON	
Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonnnementaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Wever Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonnnementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
Amigoe op School: Tiziana La Torre aosaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 2.00 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Doden in gedrang luchthaven Kabul, VS-militairen doden mannen



KABUL — Zeker vijf mensen zijn volgens ooggetuigen om het leven gekomen in het gedrang op het vliegveld van Kabul. Het Amerikaanse ministerie van Defensie zegt dat Amerikaanse militairen twee mannen hebben doodgeschoten die met wapens rondzwaaiden op het vliegveld.

De Amerikaanse nieuwszender *CBS News* meldt dat een lokaal ziekenhuis momenteel achttien mensen met schotwonden behandelt, maar ze kunnen niet zeggen wie hen beschoot. Het is onbekend of de twee doodgeschoten mensen deel waren van de eerder genoemde vijf slachtoffers.

Een ooggetuige zei dat hij heeft gezien dat de stoffelijke resten van vijf mensen op een auto zijn geladen. *The Wall Street Journal* schreef dat er drie mensen waren

doodgeschoten, maar dat niet duidelijk was door die.

Amerikaanse militairen schoten ook in de lucht om orde te scheppen en de menigte op afstand te houden op het vliegveld. De machtsovername door de soennitische extremisten heeft in Kabul tot paniek geleid. Talrijke mensen hebben de luchthaven bestormd en proberen in een vliegtuig te komen.

Luchtruim
Het was de bedoeling dat vandaag ook weer commer-

ciële vluchten zouden vertrekken, maar door de chaos is dat niet mogelijk. Lijnvluchten zijn de enige optie voor Afghaanse burgers om het land nog te verlaten, aangezien de Taliban alle grensovergangen over land controleren. Het luchtruim is nu alleen toegankelijk voor militaire toestellen.

De Afghaanse burgerluchtvaartautoriteit roept luchtvaartmaatschappijen op om het Afghaanse luchtruim te mijden. Volgens de autoriteit zijn er geen luchtverkeersleiders meer actief en wordt het luchtruim dus niet gecontroleerd. Vliegen zou daardoor onveilig zijn. Meerdere maatschappijen hebben al besloten om te vliegen. Een vlucht van Air

India verliet het Afghaanse luchtruim kort nadat het de grens was overgevlogen.

Stoppen evacuatievluchten
De Verenigde Staten zijn gestopt met evacuatievluchten vanaf het vliegveld van Kabul omdat het te druk is op de luchthaven. De aanwezige militairen gaan eerst de startbaan ontruimen. Het is niet bekend hoe lang de ontruiming gaat duren.

Veel landen zijn druk bezig om het ambassadepersoneel het land uit te halen. De luchthaven wordt gecontroleerd door 5000 Amerikaanse militairen. Zij hadden het vanochtend ook al lastig om de rust te bewaren.

Nederlaag VS moet als kans worden aangegrepen volgens Iran

TEHERAN/ISLAMABAD — De militaire nederlaag van de Verenigde Staten in Afghanistan zou als een kans moeten worden aangegrepen voor een wedergeboorte van Afghanistan en voor veiligheid en duurzame vrede in dat land, aldus de nieuwe Iraanse president Ebrahim Raisi. Hij beklemtoonde dat Iran altijd bereid is een goede buur van Afghanistan te zijn en de ontwikkelingen nauw volgt, berichtte persbureau IRNA.

Hij hoopt dat alle bevolkingsgroepen samen een nationale overeenkomst sluiten over de weg voorwaarts. Iran is bereid te helpen om stabiliteit te scheppen. Gisteren is na twintig jaar oorlog ook de hoofdstad van Afghanistan in handen gevallen van de soennitische extremisten van de Taliban. Het is vooral het gevolg van het vertrek van de laatste Amerikaanse troepen die in mei in gang werd gezet. Sindsdien hebben de Taliban het land onder de voet gelopen zonder op veel weerstand te zijn gestuit.

Sjiitisch Iran heeft slechte ervaringen met de Taliban die de grote Afghaanse sjiitische Hazara-minderheid

in hun land hebben vervolgd en zich in het strijdgewoel in 1998 op een Iraans consulaat stortten waar ze elf Iraniers vermoordden. De Taliban zijn over het algemeen Pathanen (Pashtun) en vertegenwoordigen rond de 40 procent van de bevolking. Ze hebben veel gemeen met hun etnische verwanten in Pakistan. De Hazara-bevolkingsgroep vertegenwoordigt naar schatting bijna een kwart van de bevolking. De Tadzjiekse Afghanen in het noorden staan voor 20 procent.

Politieke oplossing
De Pakistaanse premier Imran Khan heeft vandaag zijn eigen veiligheidsraad in spoedzitting bijeengeroepen. Volgens Khan

blijft Pakistan proberen een politieke oplossing voor heel Afghanistan te steunen. Zijn minister van Buitenlandse Zaken Shah Mahmood Qureshi heeft gezegd dat Pakistan ‘geen voorkeur voor bevolkingsgroepen heeft en goede relaties met alle buurlanden wenst’. “Als de tijd daar is, zal Pakistan de Talibanregering erkennen op basis van de toestand in het land, het Pakistaanse nationale belang en de internationale verhoudingen”.

In Pakistan zijn volgens waarnemers veel krachten, inclusief onder militairen en leden van de geheime dienst, die wél een voorkeur voor een bepaalde bevolkingsgroep hebben, de Pathanen. Ze hebben de Taliban vaak gesteund. Zij vonden de gisteren gevluchte Afghaanse president Ashraf Ghani een marionet van Amerika. De Amerikaanse aanwezigheid bood bovendien aartsrivaal India een kans voet aan de grond te krijgen in Afghanistan.

Trump: Biden moet weg om verovering Afghanistan

WASHINGTON — De Amerikaanse oud-president Donald Trump vindt dat zijn opvolger moet opstappen wegens de snelle verovering van Afghanistan door de Taliban. In een verklaring zei Trump gisteren dat ‘het tijd is dat Joe Biden in schande aftreedt voor wat hij heeft laten gebeuren’.

Verwijzend naar de door hem aangevochten uitslag van de presidentsverkiezingen van vorig jaar, voegde hij daaraan toe: “Het zou niet moeilijk moeten zijn, want hij was toch al niet le-

gitiem gekozen.” Biden gaf eerder dit jaar na twintig jaar Amerikaanse militaire aanwezigheid in Afghanistan het bevel de troepen terug te trekken uit het land, waarop NAVO-part-

ners volgden. De Taliban grepen de terugtrekking, die aan het eind van de maand voltooid moet zijn, aan om met hun razendsnelle opmars te beginnen. Het was de regering van Trump die vorig jaar tijdens onderhandelingen in Doha, in Qatar, overeenstemming bereikte met de Taliban over de terugtrekking van de Amerikaanse troepen.

Dodental aardbeving Haïti stijgt tot 1297

PORT-AU-PRINCE — Het dodental van de aardbeving in Haïti is gisteren bijna verdubbeld tot minstens 1297. Volgens de autoriteiten zijn meer dan 5700 mensen gewond geraakt. Eerder gisteren meldden ze nog 724 doden en 2800 gewonden.

In het zuiden van het land is de schade enorm en wordt die nog in kaart gebracht. Reddingswerkers en burgers proberen ondertussen met man en macht overlevenden uit het puin te halen nadat de beving zaterdag enorme verwoestingen had aangebracht. Het is een race tegen de tijd, want er komt een tropische storm aan, genaamd *Grace*. Volgens het Amerikaanse National Hurricane Center bereikt die maandag Haïti. De wind en regen die de storm meebrengt zullen het reddingswerk bemoeilijken.

Volgens de autoriteiten zijn door de schok met een kracht van 7.2 in de drie zwaarst getroffen gebieden zo’n 13.694 huizen ingestort . Nog eens



13.785 huizen raakten beschadigd. Veel mensen van wie de huizen nog overeind staan, brengen uit angst voor naschokken de nacht door op straat.

Haïti krijgt hulp van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), de Verenigde Staten, Colombia, Chili, Argentinië, Mexico, Venezuela, Frankrijk en Canada. De VS zenden een zoek- en reddingsteam van 65 man, dat allerlei materieel en medische benodigdheden meeneemt. Ook Cuba en Ecuador sturen teams. De Domi-

nicaanse Republiek, dat het eiland Hispaniola deelt met Haïti, heeft voedsel en medische hulp toegezegd. Premier Ariel Henry heeft voor een maand de noodtoestand afgekondigd.

Haïti, het armste land op het westelijk halfmond, kampt nog altijd met de gevolgen van de zware aardbeving die het land in 2010 trof. Daarbij kwamen meer dan 200.000 mensen om en vielen er nog meer gewonden. Anderhalf miljoen Haïtianen raakten dakloos. De schade werd geschat op 8 miljard dollar.

Ultimatum Brussel aan Polen loopt af in rechtsstaatruzie

BRUSSEL — Voor Polen loopt vandaag een ultimatum af in de langlopende strijd met de Europese Commissie over de rechtsstaat in de EU- lidstaat. Brussel wil voor middernacht de schriftelijke toezegging dat de Poolse regering gehoor geeft aan uitspraken van het Europees Hof van Justitie over de tuchtkamer voor rechters in het land.

De commissie ligt al geruime tijd op ramkoers met Polen over justitiële hervormingen, waaronder de invoering van het tuchtcodex, die de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht volgens haar aantasten, wat het Europees Hof vorige maand heeft beaamd. Als Warschau niet van richting verandert zal Brussel ‘niet aarzelen’ Polen financieel te treffen, zegt de commissie ferm. Ze kan het hof vragen een dwangsom op te leggen om

tuchtregelingen onmiddellijk op te schorten, en dreigt met een volgende juridische procedure die tot financiële sancties kan leiden.

Vorige week leek Polen een voorschotje op de kwestie te nemen. Vicepremier Jaroslaw Kaczynski zei dat de regering in september met voorstellen komt om het tuchtcodex te hervormen. Er zouden voorlopig ook geen nieuwe zaken meer voorgelegd mogen worden aan het omstreden orgaan.

In Brussel zijn die voor-nemens ook opgevangen, maar de commissie wil zwart op wit toezeggingen dat Warschau ‘maatregelen treft om de situatie recht te zetten’, zoals het hof opdraagt. Eerder heeft de hoogste Poolse rechter geoordeeld dat Polen zich niets van het EU-hof in Luxemburg hoeft aan te trekken. Daarover is ook het laatste woord nog niet gesproken.

Rutte: Doen alles om mensen weg te halen uit Afghanistan

DEN HAAG — Nederland doet er alles aan om ambassadepersoneel, tolken en ‘anderen die onze bescherming verdienen’ weg te krijgen uit Afghanistan. “Maar het is ingewikkeld”, zegt demissionair minister-president Mark Rutte. Hij noemt de situatie in het land ‘onoverzichtelijk en zeer zorgwekkend’.

Verschillende partijen in de Tweede Kamer drongen er vorige week op aan ruimhartig te kijken naar het helpen van Afghanen die de afgelopen jaren de Nederlandse missie hielpen. Het kabinet gaf eerder juist aan daar weinig voor te voelen omdat het tot een ‘niet-beheersbare toename’ van asielaanvragen zou leiden.

Rutte kon niet zeggen wie volgens hem precies bescherming verdienen. Voor tolken die de afgelopen jaren gewerkt hebben voor Nederlandse militairen in

Afghanistan geldt dat hoe dan ook. Een woordvoerder van het ministerie van Algemene Zaken liet later weten dat Rutte met ‘anderen’ doelde op de gezinnen van de tolken, en dat er van een wijziging van het beleid geen sprake is.

Evacuatie
Defensie kondigde gisteren aan dat het een of meerdere vliegtuigen zou inzetten om mensen weg te halen uit Afghanistan, waar de radicaalislamitische Taliban afgelopen weekende de macht hebben overgenomen. Over het verloop van die evacuatie wil het ministerie ‘uit veiligheidsoverwegingen’ niets zeggen.

Rutte ging in op de situatie in Afghanistan na afloop van een overleg over de formatie met D66-leider en minister van Buitenlandse Zaken Sigrid Kaag. Die zei na afloop alleen dat zij en haar departement er ‘ontzettend druk’ mee zijn en dat ze naar het ministerie moest ‘voor crisisoverleg’.

President Ghani wilde met vlucht bloedvergieten voorkomen

KABUL — De gevluchte Afghaanse president Ashraf Ghani zegt in een boodschap op Facebook met zijn vertrek verder bloedvergieten in zijn land te hebben willen voorkomen. Hij vreesde voor gevechten in de straten van Kabul die levens van de bevolking in gevaar hadden kunnen brengen en tot ‘een grote humanitaire ramp hadden kunnen leiden’.

Ghani vertrok gistermiddag samen met zijn belangrijkste medewerkers uit Afghanistan, naar verluidt naar buurland Tadzjikistan. Over zijn verblijfplaats deed Ghani in zijn eerste levensteken na zijn vlucht geen mededelingen. De Arabische zender *al-Jazeera* meldde later dat hij

naar Tasjkent is gevlogen, de hoofdstad van Oezbekistan. Hij zei in zijn boodschap te vrezen dat ‘talloze patriotten zouden zijn geslachttoferd en de stad Kabul zou zijn verwoest’, als hij was gebleven. Volgens zijn Facebookbericht ‘hebben de Taliban gewonnen’. “En nu

zijn zij verantwoordelijk voor de eer, het eigendom en het zelfbehoud van hun landgenoten.”

Ook zei hij dat de Taliban voor een historische test staan: of de naam en eer van Afghanistan verdedigen, of andere belangen dienen. Hij ging ook in op de grote onzekerheid onder Afghanen over de toekomst. Hij riep de Taliban daarom op om plannen te maken en die met de bevolking te delen. Ghani sloot af met de boodschap ‘Lang leve Afghanistan’.

Frankrijk en Duitsland halen landgenoten op uit Kabul

PARIJS/KABUL /ANKARA — Frankrijk gaat vanaf vandaag landgenoten evacueren van het vliegveld van Kabul door ze eerst naar de Verenigde Arabische Emiraten te vliegen. Parijs heeft al sinds april Fransen oproepen het land te verlaten, maar volgens minister van Defensie Florence Parly zijn er nog tientallen in Kabul. Er zal ook Afghaans personeel worden geëvacueerd. Parly zei dat de geëvacueerden in eerste instantie naar een Franse basis in Abu Dhabi worden gevlogen.

Een Duits militair vliegtuig is vanochtend vertrokken naar Kabul voor de evacuatie van Duitsers en Afghaanse voormalige medewerkers van Duitse functionarissen. Er zijn militairen en ‘een crisisteam’ mee voor de afwikkeling van de opera-

tie. Er is ook een Duits team naar Tasjkent in Oezbekistan gestuurd om er te werken in het kader van het vluchtelingenprobleem dat de machtswisseling in Kabul dreigt te veroorzaken. Turkije heeft laten weten dat alle

lijnvluchten naar Kabul zijn geschrapt en dat het land vandaag met evacuatievluchten begint. Volgens de site Flightradar24 staat er een Turkse Boeing 777 op de luchthaven van Kabul. Het Finse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft laten weten dat de ambassade in Kabul onmiddellijk gesloten wordt en het personeel zal worden geëvacueerd. Het Nederlandse ministerie van Defensie meldde gisteren een militair vliegtuig naar Kabul te sturen om ambassademedewerkers, lokaal personeel en tolken op te halen uit Afghanistan.

J.Lo ontvolgt A-Rod



Alex Rodriguez en Jennifer Lopez

Jennifer Lopez heeft haar her-nieuwde relatie met Ben Affleck verder versterkt door elk spoor van haar meest recente ex, oud-profhonkballer Alex Rodriguez (A-Rod), van haar Instagram te verwijderen. Volgens merkten zaterdag op dat de sociale media-feed van de in Bronx geboren entertainer enigszins was vernieuwd. Daarbij waren foto's van ex-verloofde A-Rod allemaal van haar account verwijderd. Dit waren onder meer ook de kiekjes van de exen samen tijdens de inauguratie van president Joe Biden, waar J.Lo 'This Land Is Your Land' en 'America the Beautiful' vertolkte.

Foto's en clips van de ster alleen tijdens het evenement blijven echter.

De 52-jarige Lopez is weer teruggekeerd naar Affleck (48). De twee gingen in 2004 uit elkaar na een relatie die begon in 2002.

Ondertussen leeft A-Rod het vrijgezelle leven. Hij doet het groots, cruisend door St. Tropez, Monaco, Spanje en Italië met sportverslaggever Melanie Collins. Ook hun wederzijdse vrienden Jessie James Decker en Eric Decker varen mee, allemaal ter ere van A-Rod's 46e verjaardag.

2.565 dollar voor stuk taart

Een stuk taart van het huwelijk van prins Charles en prinses Diana in 1981 is op een veiling verkocht voor de onverwachte prijs van 1.850 pond, oftewel 2.565 dollar. Volgens Dominic Winter Auctioneers in Cirencester, West-Engeland, weegt het plakje ongeveer 28 gram en is het afkomstig van een van de 23 taarten die voor het koninklijk huwelijk zijn gemaakt. Het werd oorspronkelijk geschat op tussen de 300- 500 pond (416- 693 dollar), maar er was zoveel belangstelling in de aanloop naar de verkoop, dat het onmogelijk was om te voorspellen waarvoor het verkocht zou worden, vertelde veilingmeester Chris Albury aan CNN. De taartschijf heeft een wapenschild gekleurd in goud, rood, blauw en zilver, een zilveren hoefijzer en bladspray, evenals wat witte decoratieve glazuur. "Het leek echt tot de verbeelding van veel mensen en portemonnees te spreken," zei Albury, eraan toevoegend: "1.850 pond was heel onverwacht."

De 40 jaar oude plak, die in plasticfolie in een oude cakevorm is bewaard, werd in 2008 namens de familie Smith verkocht aan Dominic Winter Auctioneers. Het maakte deel uit van een van de taarten die naar de koninklijke staf is gestuurd en is gegeven aan Moyra Smith, die in Clarence House werkte voor de koningin-moeder. De veiling omvatte ook gedrukte Cereemoniële en Order of Service-programma's voor de bruiloft, die naar schatting wereldwijd meer dan 700 miljoen mensen trok. De vermelding omvatte een gedenkteken Royal Wedding Breakfast-menu en een tafelprogramma.

De veiling kwam slechts een paar maanden nadat de zonen van prinses Diana ermee instemden haar trouwjurk uit te lenen om te worden tentoongesteld in Kensington Palace. Een auto die prins Charles prinses Diana als verlovingscadeau gaf, werd onlangs ook geveild en verkocht voor meer dan 52.000 pond (72.000 dollar).

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina? Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. "mensen".

Gorinchem verkozen tot mooiste vestingstad van Nederland

Gorinchem is de allermooiste vestingstad van Nederland. Dat is de uitkomst van een ANWB-verkiezing. Bijna 70.000 ANWB-leden kozen

een top 5, waarna een jury Gorinchem als winnaar bestempelde. Het Zuid-Hollandse stadje is volgens de jury, bestaande

Mensen

Duitsland rouwt om dood van oud-topvoetballer Müller

Oud-voetballer Gerd Müller is gisteren op 75-jarige leeftijd overleden. Dat meldt Bayern München, de club waarvoor hij zeer succesvol was. Müller maakte 566 doelpunten in 607 wedstrijden voor Bayern München. Hij werd na zijn debuut voor de club uit Beieren in 1964 zeven keer topscorer van de Bundesliga. De aanvaller was ook zeer succesvol voor de nationale ploeg van Duitsland. In 62 interlands trof hij maar liefst 68 keer doel. Müller verdiende de bijnaam 'Der Bomber' met al zijn doelpunten. Müller werd in 1974 wereldkampioen met het toenmalige West-Duitsland. Hij maakte in de finale tegen het Nederlands elftal het winnende doelpunt (2-1). Twee jaar eerder werd hij Europees kampioen met de nationale ploeg. Müller won driemaal de Europa Cup 1 en eenmaal de Europa Cup 2 met Bayern München. De spits veroverde vier landstitels met zijn favoriete club. Hij maakte in het seizoen 1971/1972 een recordaantal van 40 doelpunten in



de Bundesliga. Dat record sneuvelde pas het afgelopen voetbaljaar toen Robert Lewandowski met 41 doelpunten topscorer van Duitsland werd. Müller verliet Bayern München in 1979 en vertrok naar de Verenigde Staten. Daar ging hij voor Fort Lauderdale Strikers voetballen, onder meer met George Best. Na zijn loopbaan

runde hij nog even een restaurant in Amerika, zonder al te veel succes. Hij rekende af met een alcoholprobleem en keerde terug naar Bayern München waar hij met talenten aan de slag ging. Müller kreeg in 2015 te horen dat hij aan de ziekte van Alzheimer leed. Hij laat een vrouw en een dochter achter.

‘Privé eiland’-ervaring te koop



Voor mensen die het beste van twee werelden willen – tropisch eiland en oerwoud – is een luxe regenwoud-villa in het Caribisch gebied misschien wel de perfecte match. Vanaf 1,49 miljoen dollar bieden de Residences at Secret Bay in Dominica ‘prive eiland’ villa's te koop aan. De villa's variëren van 1.356 vierkante meter tot meer dan 5.100 vierkante meter aan woonruimtes binnen en

buiten. “Elke residentie omarmt casual kustelegantie met statige moderne voorzieningen,” geven promomaterialen de hype goed aan. “Voor degenen die op zoek zijn naar een privé-eilandervaring, onze locatie, weggestopt op het ongerepte natuureiland. Het is een van de meest dunbevolkte, milieubewuste en cultureel rijke landen van de Caraïben. In combinatie met een hyperpersoonlijke zessterrenser-

vice, is dit een zeldzame investeringsmogelijkheid voor de komende generaties,” vertelt Gregor Nassief, eigenaar van Secret Bay. Tot de voorzieningen van het resort behoren: het openluchtrestaurant Zing Zing, de ‘boomtop’ Gommier Spa, het Bwa Mang Wellness Pavilion aan de rivier, de Zamann Watersports Hut aan zee, drie zwemstranden, een toegewijde villabegeleider en conciërgeservice, een overloopzwembad met zout water, een bar en een restaurant aan het strand, fitnesscentrum, microbrewerij, kunstgalerie en een kabelbaan op een heuvel.

11 werken Picasso onder de hamer

Elf kunstwerken van Pablo Picasso die meer dan twintig jaar in een restaurant in Las Vegas te zien waren, worden in oktober geveild. De stukken maken deel uit van de omvangrijke kunstcollectie van MGM Resorts en waren lange tijd een vaste waarde bij Picasso, een Frans/Spaans restaurant met Michelin-ster in het Bellagio Hotel, dat is geïnspireerd op het leven en werk van de kunstenaar. De collectie die schilderijen, werken op papier en één keramisch werk omvat, heeft een gecombineerde hoogste schatting van 104,2 miljoen dollar, aldus het veilinghuis Sotheby's, dat de verkoop organiseert. “Het is een encyclopedische verzameling van Picasso's werk, met werken van 1917 tot 1969, oftewel vrijwel de duur van zijn hele carrière,” zegt Brooke Lampley, voorzitter van Sotheby's en wereldwijd hoofd van de verkoop

voor wereldwijde beeldende kunst. “Het geeft een prachtig alomvattend beeld van de ongelooflijke diversiteit en rijkdom van zijn carrière.” Onder de elf kunstwerken bevindt zich ‘Femme au béret rouge-orange’, een olieverfschilderij van Marie-Thérèse Walter, een jong Frans model met wie de kunstenaar een jarenlange affaire had in de late jaren '20 en '30. Picasso's uitgebreide portretten van Walter, de moeder van zijn dochter Maya, worden gekenmerkt door levendige kleuren en een gevoel van intimiteit. Andere werken in de veiling zijn ‘Buste d'homme’ uit 1969, een schilderij uit de late periode van Picasso dat ooit achter de bar van het restaurant hing; ‘Nature morte au panier de fruits et aux fleurs’, een stillevens geschilderd tijdens de nazi-bezetting van Parijs; en ‘Aiguère – Visage’, een wit terracotta vat dat hij in 1954 maakte.

Britse regisseur Ken Loach uit Labour gezet

De linkse Britse filmmaker Ken Loach (85) zegt in een ‘zuivering’ uit de Labour Party te zijn gezet. Hij zei zaterdag dat zijn lidmaatschap van de partij door Labourleider Keir Starmer was beëindigd omdat hij weigerde andere leden van de linkerflank van de partij te ‘verloochenen’. “Het hoofdkantoor van Labour heeft uiteindelijk besloten dat ik niet geschikt ben om lid te zijn van hun partij, omdat ik degenen die al zijn geschorst niet zal verloochenen”, liet de sociaal geëngageerde filmmaker op Twitter weten. Loach geldt als een invloedrijk partijlid die als regisseur drie Gouden Palmen won en meer dan dertig films maakte. Labourleider Starmer vecht om zijn partij bij elkaar te houden, waarbij aanhangers van zijn extreemlinkse voorganger Jeremy Corbyn regelmatig kri-

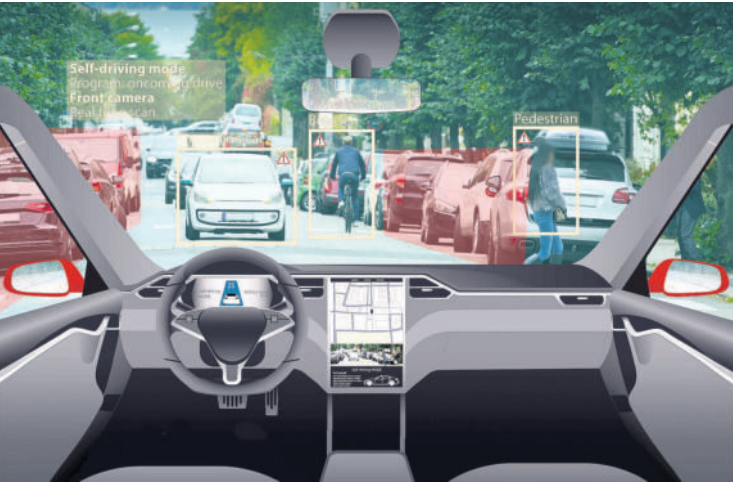


tiek uiten op zijn leiderschap. Corbyns ambtstermijn werd achtervolgd door incidenten van antisemitisme, afkomstig van de meer radicale leden van de partij. Labour heeft vorige maand leden van vier stromingen uit de partij gezet, omdat hun opvattingen niet verenigbaar zouden zijn met de partijstandpunten. Loach twitterde onder meer dat de ‘kliek’ van Starmer ‘nooit een partij van het volk zal leiden. We zijn met velen, ze zijn met weinig.’

Veiligheidsonderzoek naar autopilot Tesla

Autoriteiten in de Verenigde Staten zijn een onderzoek begonnen naar de veiligheid van de autopilot van Tesla na een reeks aanrijdingen. De Amerikaanse toezichthouder NHTSA kondigde aan het bestuurdersassistentiesysteem van de producent van elektrische auto's nader te bestuderen. Sinds januari 2018 zou het

systeem betrokken zijn geweest bij zeker elf aanrijdingen. Daarop is de NHSTA nu een onderzoek gestart naar verschillende Tesla-modellen die tussen 2014 en 2021 zijn gemaakt. De NHTSA heeft de afgelopen jaren met tal van speciale crashonderzoeksteams individuele Tesla-ongelukken bestudeerd.



vestingstad vanwege de ligging en de ‘schitterend bewaard gebleven wallen’. Ook zegt de jury dat het historische karakter van de stad mooi verweven is met het heden. “Nieuwbouw langs de wal is mooi ingebed in de historische bebouwing en de binnenstad grossiert met meer dan vierhonderd rijks- en gemeentelijke monumenten in de historische gebouwen.”

Op donderdag 19 augustus is er een huldiging in Gorinchem, waarbij ANWB-directeur Marga de Jager de keuze voor de allermooiste vestingstad van Nederland zal toelichten.

De ANWB vroeg zijn leden in de verkiezing te stemmen op een lijst van veertig steden. Ook kon er een ‘ontbrekende stad’ worden aangedragen. Daar kwam een top 5 uit met daarin naast Gorinchem ook Dokkum, Bourtonge, Hulst en Sittard.

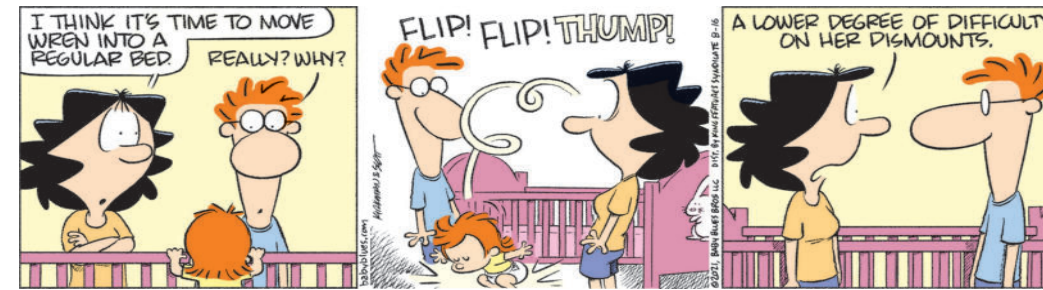
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Eredivisiedebuut Quinten Timber

UTRECHT — FC Utrecht-speler **Quinten Timber** heeft zijn debuut in de Eredivisie gemaakt. De 20-jarige tweelingbroer van Jurriën (Ajax) kreeg van trainer René Hake een basisplaats in het thuisduel tegen Sparta Rotterdam (4-0). Hij deed de hele wedstrijd mee.

Timber tekende in mei een contract voor drie seizoenen bij FC Utrecht. De middenvelder met Curaçaose roots kwam transfervrij over van Ajax.

De voetballer kende de voorbije weken al een goede voorbereiding bij FC Utrecht, vertelde hij in een interview met *De Telegraaf*. “Ik ben heel fit geworden. Vorig jaar heb ik bij Ajax veel fysieke problemen gehad, maar dat heb ik helemaal achter me gelaten. Ik heb de afgelopen weken ook veel geleerd over de speelstijl van FC Utrecht. Dat is heel nuttig geweest. En het bevalt me ook heel goed bij de club. Vanaf dag één heb ik het superleuk gehad met de jongens. Er is geen moment geweest dat ik Ajax heb gemist.”

Timber begon met voetballen bij het Utrechtse DVSU, waarna hij van 2008 tot 2014 voor Feyenoord speel-



Quinten Timber tekent zijn contract.

de. In de zomer van 2014 verruilde hij die club voor Ajax. Met Jong Ajax kwam Timber veertig keer in actie in de Keuken Kampioen Divisie. Bovendien speelde hij met de Onder 19-ploeg van de Amsterdammers veertien partijen in de UEFA Youth League. De middenvelder

heeft interlands gespeeld met Oranje Onder 15, Oranje Onder 16, Oranje Onder 17, Oranje Onder 18 en Oranje Onder 19. Timber werd vrijdag in de voorselectie opgenomen van Jong Oranje voor de start van de kwalificatie van het Europees kampioenschap

van 2023. De verdediger werd vorige maand nog door de Curaçaose voetbalbond geplaatst op de voorlopige spelerslijst voor de Gold Cup, het toernooi tussen de beste uit landen uit de regio waar Curaçao door coronabesmettingen niet aan kon deelnemen.

Inter bevestigt komst Dumfries

MILAAN — De Italiaanse voetbalclub **Inter** heeft de komst van **Denzel Dumfries** officieel bevestigd. De van PSV overgekomen Arubaanse verdediger heeft een contract tot 2025 getekend. De transfersom zou tussen de 12 en 15 miljoen euro bedragen.

Dumfries was al in Italië om de overgang af te ronden. Hij viel de afgelopen zomer op bij het Europees kampioenschap als zeer aanvallende back van Oranje.

Hij wordt bij Inter de opvolger van Marokkaans international Achraf Hakimi, die inmiddels bij Paris Saint-Germain speelt. In afwachting van zijn overgang speelde Dumfries de

laatste wedstrijden al niet meer mee bij PSV.

Mooie stap

“Een mooie stap voor Denzel”, zegt directeur voetbalzaken John de Jong van PSV over de 25-jarige speler. “We hebben aan het eind van het vorig seizoen samen heldere afspraken gemaakt om hem de ruimte voor een transfer te geven. Denzel heeft zich de afgelopen ja-

ren uitstekend ontwikkeld bij PSV en zich naar de club toe altijd professioneel en loyaal opgesteld. Dat

verdiend waardering.” Eerder deze zomer vertrokken Donyell Malen en Pablo Rosario al bij PSV.

Bazoer valt geblesseerd uit bij Vitesse

ZWOLLE — Riechedly Bazoer is geblesseerd uitgevallen tijdens het uitduel van Vitesse met PEC Zwolle. Hij moest zich vlak voor rust laten vervangen. Bazoer liep zijn blessure op tijdens een duel met Dean Huiberts. De Nederlands-Curaçaose verdediger pro-

beerde het nog even maar vroeg vervolgens toch om een wissel. Vitesse won uiteindelijk met 0-1 van PEC door een doelpunt in de twintigste minuut van Nikolai Baden Frederiksen. Vitesse speelt donderdag tegen Anderlecht in de play-offs van de Conference League.

Feyenoord heeft geen kind aan Willem II

TILBURG — Met aanvallend voetbal heeft **Feyenoord** de uitwedstrijd tegen **Willem II** tot een goed einde gebracht. De vernieuwde ploeg uit Rotterdam zegevierde met 0-4 en won zo vertrouwen voor het thuisduel van komende donderdag met het Zweedse IF Elfsborg in de play-offs van de Conference League.

Feyenoord trapte af zonder Alireza Jahanbakhsh. De opvolger van Steven Berg-huis was onvoldoende hersteld van de liesblessure die hij donderdag tegen FC Luzern opliep. Trainer Arne Slot heeft kennelijk nog geen hoge pet op van Róbert Bozenik. De opvolger van Dick Advocaat posteerde Jens Toornstra, van origine middenvelder, op de rechterflank en liet zijn Slowaakse spits op de bank beginnen. Bozenik mocht in de slotfase nog wel invallen, toen de wedstrijd allang gespeeld was.

Willem II beleefde een rommelige voorbereiding op het

seizoen. De nieuwe trainer Fred Grim zag niet alleen sleutelspelers als Mike Trésor (KRC Genk) en Vangelis Pavlidis (AZ) vertrekken. Bij Willem II testten er zo veel personen positief op corona dat er soms maar acht spelers op het trainingsveld stonden.

Eerste kans

De eerste kans was nog wel voor Willem II. Maar doelman Justin Bijlow redde uitstekend op een kopbal van Kwasi Wriedt. Vervolgens trok Feyenoord de wedstrijd snel naar zich toe. Bryan Linssen opende in de 17e minuut de score, na slecht keeperswerk van Robbin Ruiter. Luis Sinisterra maakte in de 25e minuut de 2-0.

Het nieuwe Feyenoord lijkt niet meer op de ploeg die vorig seizoen onder Advocaat vaak zo compact mogelijk probeerde te verdedigen. Trainer Slot ziet zijn ploeg het liefst op de helft van de tegenstander voetballen. Alle aanwinsten van de club

uit Rotterdam lijken de ploeg ook beter te maken. Gernot Trauner verdedigde ook in Tilburg stevig maar solide. Marcus Holmgren Pedersen is een rechtsback met aanvallende intenties en Guus Til en Fredrik Aursnes voetbalden makkelijk mee op het middenveld.

Tweede helft

In de openingsfase van de tweede helft ontdeed Til de wedstrijd van het laatste beetje spanning. De middenvelder tekende voor de 3-0. Hij zal zelf ook niet helemaal beseffen wat hem allemaal overkomt. Zo zit je op de bank bij Freiburg en zo rijg je de doelpunten aan-een bij Feyenoord en word je ook nog door bondscoach Louis van Gaal opgenomen in de voorlopige selectie van Oranje voor de duels met Noorwegen, Montenegro en Turkije in de WK-kwalificatie.

Willem II moest na een klein uur verder met tien man, nadat Emil Bergström zijn tegenstander Sinisterra lomp had gevloerd. Feyenoord had het vizier toen al op Elfsborg gericht. De ingevallen Naoufal Bannis bepaalde in blessuretijd nog wel de eindstand op 4-0.

Uitslagen speelronde 1:

Go Ahead Eagles – SC Heerenveen	0-1
RKC Waalwijk – AZ Alkmaar	1-0
Heracles Almelo – PSV	0-2
Fortuna Sittard – FC Twente	2-1
Ajax – NEC Nijmegen	5-0
Cambuur Leeuwarden – FC Groningen	1-2
FC Utrecht – Sparta Rotterdam	4-0
PEC Zwolle – Vitesse	0-1

Succesvol weekeinde voor softbalsters van Souax



WILLEMSTAD — In de vrouwen AA-klasse van het softbal heeft Souax afgelopen week-einde twee keer gewonnen. The Fighting Team werd met 5-0 verslagen en Pichingolo met 6-4. In de A-klasse was Souax ook succesvol. Op het tweede niveau won het team van Sta. Rosa Angels (7-6) en The Fighting Team (12-0). Bij de heren won Suffisant Eagles na een spannende strijd van Clase Aparte: 12-11. De Curaçaose softbalbond heeft in verband met de avondklok die vanaf middernacht geldt besloten om de aanvangstijden van wedstrijden aan te passen. Die beginnen nu om 19.00 uur en 21.00 uur. De duels worden over zeven in-ningen gespeeld.

Jong Holland blijft ongeslagen

WILLEMSTAD — RKSJ Jong Holland heeft afgelopen weekeinde hekkensluiter SV Vesta met 2-0 verslagen. De formatie van trainer Lennox Mauris is na tien wedstrijden nog steeds ongeslagen in de Liga MCB, waarin het de koploper is.

Een eigen doelpunt in de zeventiende minuut hielp Jong Holland in het zadel. Na nog geen dertig minuten spelen werd de eindstand al op het scorebord gebracht. Jurensley Martina schoot de 2-0 binnen. Met 28 punten uit tien wedstrijden is Jong Holland de trotse koploper in de Liga MCB. Alleen tegen SV Victory Boys werden eind juli

twee punten verspeeld. Nummer twee RKSJ Scherpenheuvel blijft na een 1-0-overwinning op Subt in het spoor van Jong Holland. Maximiliano Ciarnello bezorgde zijn club in de 84e minuut de drie punten. Scherpenheuvel heeft na tien speelrondes 25 punten.

Uitslagen speelronde 10: Centro Dominguito –

SV Undeba 2-1
Subt – Scherpenheuvel 0-1
Inter Willemstad – Sithoc 1-2
Jong Holland – SV Vesta 2-0
Centro Barber – Victory Boys 0-1

Stand:	
1. Jong Holland	10 28
2. Scherpenheuvel	10 25
3. Victory Boys	10 18
4. Inter Willemstad	10 16
5. Undeba	10 15
6. Sithoc	10 12
7. Centro Barber	10 11
8. Centro Dominguito	10 10
9. Subt	10 7
10. Vesta	10 1



WILLEMSTAD – Bij Pro-Fit vonden onlangs de clubkampioenschappen kickboksen voor kinderen plaats. In samenwerking met de Curaçao Martial-Arts Federation is het een zeer geslaagde middag geworden, meldt Rob Gogulski van Pro-Fit Health & Martial Arts in een persbericht. Twee jaar geleden is bij de onderneming begonnen met het geven van wat extra's aan de jeugd zoals een selectietraining, en ook wordt er met de jongeren veel gesproken over vitaliteit. “Onze dank is groot aan de kids en aan de jeugdtrainers Jensly, Reno en Jermaine die vanaf eind september versterkt worden door Joey. Respect, discipline en loyaliteit is bij ons belangrijk. Dit was bij de clubkampioenschappen duidelijk te zien. Wij verheugen ons op het nieuwe seizoen. Onze dank aan Cumafe die met een zeer grote en enthousiaste groep kwam om als scheidsrechters en jury alle partijen keurig te begeleiden.”